



PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

# Acasă roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN  
ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Arad, anul XXVIII

Nr. 8334

6 pagini 30 bani

Duminică

20 Iunie 1971

ÎN ZIARUL DE AZI

— Ateneu: artă-cultură-știință

pagina a II-a

— Informația pentru toți

pagina a III-a

— Cea mai frumoasă amintire

pagina a III-a

## DELEGAȚIA DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALĂ ROMÂNĂ

### CONDUSĂ DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI-A ÎNCHEIAT VIZITA ÎN R. D. VIETNAM

#### Marele miting al prieteniei româno-vietnameze

Delegația de partid și guvernamentală română, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și-a încheiat, sâmbătă, vizita oficială de prietenie în Republica Democrată Vietnam, efectuată la invitația Comitetului Central al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam și a guvernului Republicii Democratice Vietnam.

În fața reședinței oficiale a oaspeților români, pe marile bulevarde ale orașului și la aeroportul Gia Lam, numeroși locuitori ai Hanoiului au fîșit să salute încă o dată pe tovarășul Nicolae Ceaușescu și soția sa, pe ceilalți membri ai delegației române, să-și exprime din nou sentimentele de prietenie și căldură frățască pentru solii României socialiste.

La apariția convoiului oficial în incinta aeroportului, pavoazat sârbătoresc, mulțimea de oameni ai muncii din Hanoi izbucnește în aplauze și ovajii.

Pe aeroport se află, pentru a-și lua rămas bun, tovarășii Le Duan, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, Truong Chinh, membru al Biroului Politic al CC al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, președintele Comitetului Permanent al Adunării Naționale, Fam Van Dong, membru al Biroului Politic al CC al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, prim-ministru al Guvernului Republicii Democratice Vietnam, generalul Vo Nguyen Giap, membru al Biroului Politic al CC al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, vice-prim-ministru și ministru al apărării naționale, Le Thanh Nghi, membru al Biroului Politic al CC al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, vice-prim-

(Cont. în pag. a VI-a)

În Sala Congreselor din istorica piață Bă Dinh, unde, la 2 septembrie 1945, marele fiu al poporului vietnamez, Ho Și Min, a proclamat Republica Democrată Vietnam, s-a desfășurat un mare miting al prieteniei româno-vietnameze.

În sală se aflau muncitorii din marile întreprinderi ale Capitalei, țărani cooperatori din împrejurimile Hanoiului, militari ai armatei populare vietnameze și membri ai formațiunilor patriotice de autoapărare, intelectuali, reprezentanți ai minorităților naționale și ai comunităților religioase, coreșpondenți ai presei străine.

#### Cuvîntarea tovarășului LE DUAN

Stimate tovarășe președintele Nicolae Ceaușescu și  
Stimate Doamnă Elena Ceaușescu,  
Stimate tovarășe președinte Ion Gheorghe Maurer  
și  
Stimați tovarășii din delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România,  
Stimate tovarășe Ton Duc Thang,  
Dragi tovarășii și prieteni!

În numele poporului vietnamez, al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam și al guvernului Republicii Democratice Vietnam, urez un călduros bun venit delegației Partidului Comunist Român și a guvernului Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, care face o vizită de prietenie în Republica Democrată Vietnam. (Aplauze puternice).

Prin urarea de bun venit adresată tovarășului președinte Nicolae Ceaușescu și doamnei Ceaușescu, tovarășului Ion Gheorghe Maurer și celorlalți distinși oaspeți români, poporul nostru își exprimă sincer stîmna față de poporul român, față de frașii noștri care construiesc cu succes socialismul, aducînd o contribuție pozitivă la lupta pentru apărarea păcii în Europa și în lume. (Aplauze prelungite).

(Cont. în pag. a V-a)

Manea Mănescu, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Dumitru Popa, membru al Comitetului Executiv al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, prim-secretar al Comitetului Municipal București al Partidului Comunist Român, primar general al Capitalei, Ion Iliescu, membru suplimentar al Comitetului Executiv, secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Constantin Băbeanu, ambasadorul României la Hanoi, precum și tovarășii Le Duan, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam,

(Cont. în pag. a V-a)

#### Cuvîntarea tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Stimate tovarășe Le Duan,  
Stimate tovarășe Truong Chinh,  
Stimate tovarășe Fam Van Dong,  
Dragi tovarășii și prieteni!

Doresc să folosesc acest prilej pentru a vă adresa dumneavoastră, participanților la acest mare miting al prieteniei româno-vietnameze, Comitetului Central al Partidului celor ce Muncesc și guvernului Republicii Democratice Vietnam, locuitorilor orașului Hanoi și întregului popor vietnamez un salut frățesc de prietenie și solidaritate din partea Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat și a guvernului Republicii Socialiste România, din partea întregului nostru popor. (Aplauze prelungite, îndelung repetate).

În cursul șederii noastre în Republica Democrată Vietnam, am vizitat orașul Hanoi și portul Haiphong, Uzina mecanică „Tran Hung Dao”, instituții de cultură, ne-am întâlnit cu un mare număr de oameni ai muncii. Am putut vedea, deosebit de așteptate, urmile bombardamentelor barbare ale aviației americane care au produs mari distrugerii, dar, totodată, ne-a impresionat profund munca plină de abnegație a poporului vietnamez pentru refacerea întreprinderilor, locuințelor și orașelor.

Peste tot ne-am bucurat de o primire plină de că-

(Cont. în pag. a V-a)

## Ceremonia semnării Comunicatului comun

Sîmbătă dimineața, la reședința oficială a delegației de partid și guvernamentale române a avut loc ceremonia semnării Comunicatului comun româno-vietnamez.

Comunicatul a fost semnat, din partea română, de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, iar din partea vietnameză de tovarășul Le Duan, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, conducătorul delegației Partidului celor ce Muncesc din Vietnam și a guvernului Republicii Democratice Vietnam.

La semnare erau de față membrii delegației române — tovarășii Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Manea Mănescu, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Per-

manent, secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Dumitru Popa, membru al Comitetului Executiv al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, vicepreședinte al Consiliului municipal București al Partidului Comunist Român, primarul general al Capitalei, Ion Iliescu, membru suplimentar al Comitetului Executiv, secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, George Macovescu, membru al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe, Constantin Băbeanu, ambasadorul Republicii Socialiste România la Hanoi.

Erau prezenți, din partea vietnameză, tovarășii Ton Duc Thang, președintele Republicii Democratice Vietnam, Truong Chinh, membru al Biroului Politic al CC al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, pre-

(Cont. în pag. a VI-a)

## ÎN DRUM SPRE R.P. MONGOLA

### Delegația de partid și guvernamentală română s-a oprit la Pekin

După încheierea vizitei în Republica Democrată Vietnam, delegația de partid și guvernamentală română, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, s-a oprit sîmbătă la Pekin.

Pe aeroport în întîmpinare au venit tovarășii: Ciu En-lai, membru al Comitetului Permanent al Biroului Politic al CC al PC Chinez, premierul Consiliului de Stat al RP Chineze, Huan Iun-șen, membru al Biroului Politic al CC al PC Chinez, șeful Marelui Stat Major al Armatei Populare Chineze de Eliberare, Iao Ven-ian, membru al Biroului Politic al CC al PC Chinez, Li Siennien, membru al Biroului Politic al CC al PC Chinez, vicepremier al

Consiliului de Stat, Ciu Ui-tzo,

membru al Biroului Politic al CC al PC Chinez, locțiitor al șefului Marelui Stat Major, U De, membru al CC al PC Chinez, al II-lea secretar al Comitetului municipal de partid Pekin, Ken Biao, membru al CC al PC Chinez, șeful Secției pentru relații externe a CC al PC Chinez, Ci Pin-fei, ministru ad-interim al afacerilor externe, Fan I, președintele Comitetului pentru relații economice cu străinătatea, Li Cian, membru al CC al PC Chinez, adjunct al ministrului comerțului exterior, Lin Cia-mei, soția vicepremierului Li Siennien, Clan Hai-fun, ambasadorul chinez la București, și alte persoane oficiale chineze.

Au fost prezenți, de asemenea, Nguyen Van Quang, ambasadorul Guvernului Revoluționar Provizo-

(Cont. în pag. a VI-a)

## ÎN ACEST AN

### Unitățile economice ale județului vor da o producție peste plan de aproape 78 milioane lei

Răspunzînd cu deosebit entuziasm Chemării Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste, muncitorii, tehnicienii, inginerii, economiștii, toți salariații din uzinele, fabricile și alte unități economice din județul nostru, au desfășurat o vastă activitate pentru descoperirea de noi căi de utilizare intensivă a potențialului economic, pentru punerea mai bună în valoare a rezervelor de care dispun. După o amplă și matură cliubzîntă, fundamentată pe realismul obiectivelor stabilite în planul cincinal 1971-1975 și în planul acestui an, pe studii tehnico-economice care au reevaluat potențialul productiv suplimentar de care dispun, unitățile industriale din județul nostru au raportat partidului că vor produce în acest an o producție marfă peste plan în valoare de aproape 78 milioane lei, cu circa 30 de milioane lei mai mult decît angajamentul inițial. În acest fel, numărul investițiilor suplimentare, fărîmărilor mai bune valorificare a capacităților de producție existente, a materiilor prime și materialelor, prin reducerea „dehuelțiilor” materiale și utilizarea forței de muncă, a inteligenței creatoare la parametrii superiori, eficiența economică a tuturor întreprinderilor

va fi ridicată pe noi trepte. Acordînd o deosebită importanță cerinței de a spori în mod substanțial volumul mărfurilor destinate exportului, întreprinderile județului și-au dublat angajamentul în acest sens. Volumul produselor care vor lua drumul beneficiarilor externi va fi cu mai bine de 11 milioane lei valută mai mare decît cel prevăzut în planul anual. El se va concretiza în 50 de vagoane marfă, 400 de strunguri, textile și alte produse. Angajamentul asumat în întrecerea socialistă prevede livrarea pînă la sfîrșitul acestui an, a numeroase alte produse menite să satisfacă în proporții mereu crescînde nevoile de consum ale populației. Printre acestea menționăm: 330 mii m.p. țesături, 100 mii bucăți tricotate, confecții textile în valoare de 1,5 milioane lei, încălțăminte care însumează 600 mii lei și multe altele.

Animate de dorința de a contribui cu toată energia la dezvoltarea în ritm susținut a economiei noastre naționale, colectivele unităților industriale și-au reînnoit o seamă de angajamente, fundamentate pe măsuri tehnice și organizaționale concrete. Astfel, Uzina de vagoane și Uzina de strunguri vor da o producție marfă su-

plimentară de cite 10 milioane lei, unitățile Direcției județene de industrie locală — 15 milioane, Combinatul de exploatare și industrializare a lemnului — 8 milioane, Combinatul textil — 8 milioane, Uzina de fabricație reparatii și montaje în agricultură — 6 milioane, UJCM — aproape 7 milioane, UJCC — 1,5 milioane, fabrica de încălțăminte „Libertatea” — 1350 mii lei, fabrica de ceasuri „Victoria” — 900 mii lei, fabrica „Ardeanca” — 600 mii lei etc. Aceste angajamente vor fi realizate și chiar depășite. În măsura în care organizațiile de partid din fiecare unitate, conducerile administrative, toți salariații vor pune un accent deosebit pe laturile calitative ale activității, vor realiza integral măsurile de sporire a productivității muncii propuse, prin executarea integrală și la timp a planurilor de autoîntărire, prin extinderea micilor mecanizări, prin generalizarea schimbului II și extinderea schimbului III etc. Avem convingerea că la sfîrșitul anului vom consemna în ziarul nostru nu numai realizarea ci și depășirea acestui angajament. Chezișle pentru această convingere sînt importantele depășiri realizate pînă acum de colectivele unităților economice din județul Arad.

## Confruntare cu neobișnuitul

Recent, comunistul Ioan Bar, mecanic la Depoul de automobile CFR și Petru Bar, fratele său, mecanic ajutor la același depou, au fost recompensați de conducerea căilor ferate cu echivalentul a trei și respectiv două salarii tarifare. Un fapt

## INSEMĂRI

deosebit care te face să te întreb: cine sînt acești oameni, care le sînt meritele?

De la panoul de onoare te privește un chip luminos, cu trăsături energice, expresive. De multă vreme se află în acest loc de cinste. Sub el, cu litere îngroșate un nume: Ioan Bar. Discutînd cu oa-

G.H. TAUTAN

(Cont. în pag. a III-a)

## Propunerile muncitorilor să fie mai operativ rezolvate

Pe agenda de lucru a comitetului sindical de la turnătoria de oțel a Uzinelor de vagoane, a figurat în aceste zile, ca una din principalele sale sarcini, rezolvarea propunerilor pe care le-au făcut muncitorii în scopul îmbunătățirii procesului de producție.

Analiza făcută cu acest prilej a scos la iveală faptul că pe această linie, comitetul sindical, colectivul de conducere al secției, cu sprijinul comitetului de partid au avut o preocupare intensă. Din cele 154 propuneri făcute în această perioadă, au fost rezolvate 122, din care 93 la nivelul de secție. Dintre propunerile mai importante rezolvate amintim: realizarea unui ventilator la mașina de tăiat cu disc, reparatul unor mese de lucru în atelierul de crailor, aprovizionarea corespunzătoare cu scule etc., lucru ce a înlesnit secției să-și îndeplinească în bune condiții sarcinile încredinate.

Din păcate însă, nu toate propunerile au avut aceeași soartă. Unele dintre ele, nu greu de rezolvat, se trec în planul MTO și acolo rămîn. Așa s-a întîmplat, de pildă, cu propunerile tovarășului Stelian Anghel de a se construi un cărucior pentru

transportul materialelor de la foarfecă la cuptoarele de topit, a cărui realizare nu solicita o cheltuielă prea mare. Cu toate acestea sînt aproape doi ani de cînd a fost propusă și încă nu s-a aplicat. Sîmna la transport a rămas tot roaba.

O situație asemănătoare există și la atelierul de neferoase. Sînt vreo 2-4 ani de cînd muncitorii de aici așteaptă o macara pentru gata de turnare, cam tot de atunci sînt împrejmuit și depozitul de materiale cu toate că s-au făcut schite, s-au plantat stîlpi și s-au dat numărate asigurări.

Sigur că propunerile nu se pot rezolva peste noapte, dar nici amîna la infinit. Serviciile de resort ale uzinei sînt chemate să-și aducă un aport mai substanțial la realizarea lor. Apoi este stîmna că planul MTO nu se face numai pentru a avea o fișă în plus la dosar, ci el trebuie transpus fără înîlțire în viață.

La ț de ce, comitetul sindical are dreptul și în același timp datorită să atragă atenția conducerii secției de-a mîlta și mai mult pentru rezolvarea propunerilor făcute de muncitori.

PAVEL CIURDARU

## DE ZIUA AVIAȚIEI

### De la adrese... tot mai înalte

Lumina zilei își întoarsese fața spre alto meleaguri, și în noaptea aceea senină, laboul feeric al aerodromului militar, în plină activitate de zbor, își amintea binecunoscutele versuri eminescane: „Un cer de stele desedubt / Deasupra cer de stele...”

La intervalul egal de timp, în erupția năprasnică a turboreactorului, un fulger se desprindea de pămînt, năvălind irezistibil în oceanul nopții. „Supersonicele” aviației noastre militare decolau cu forță!

Cele două umbre au mai zbovit cîteva clipe, înalțate desprîrții. Un operator cinematografic ar fi transformat imaginea aceasta peste ani rămasi în urmă, și-atunci ați fi putut vedea, undeva, la un colț de stradă

din Arad, doi băieți cu pantaloni scurți, cu șorțuri de școlari și ghiozdane în spate, bovorodind orarul prea încălzit de-a doua și pînă la căle vreo nevinovată aventură sau plănind cu fantazia viitorul. Acolo poate, în colțul de stradă al altor clipe de zăbăvă și stingeri de mișc, s-au desprîrți Mihai Pavica și Francisc Guță de visuri și s-au deprins să la holiștii comune.

— Ce facem, Mihai? Oamenii spun că la sfîrșitul școlii generale, trebuie să te mai ghîndești la ceva... — Păi să ne ghîndim. Feri. Ce-ai zice de o școală profesională?

— Cîrînd după aceea, prietenia lor își muta „reședința” în aceeași bancă de școală profesională, pe care aveau să o schimbe după patru ani, pe două fișe de pontaj la Uzina de vagoane și pe o altă bancă, de data aceasta la liceul seral.

— Într-o zi (era prim 1959) Feri Guță sîmna că malsrul Gheorghe Rădvan îi dă țirocul, suflat de o veste surprînzătoare. Se prefăcu a nu-l observa, pînă ce malsrul se hotărî:

— Feri, ai aflat că Mihai pleacă la școala de ofițeri? Vrea să se facă aviator... — Nu mai spuneți, malsre! — se minună țîrîrul. Dar n-ai aflat cumva, pleacă singur... Malsrul înțelese că a călcat cu sîngul, dar se veselî din inimă: — Apoi, atunci mergem cu bine băieți, și să ne scrieți de la adrese... tot mai înalte.

— Au plecat ținerii, și-n biografiele lor, cu date aproape identice (n-ai fi greșit cu nimic singularizînd) a început o nouă pagină: școala de ofițeri, cu muncă strălucitoare în sălile de cursuri și de specialitate, pe aerodrom și în văzduh; etapa alții učenici, în înroșite plină de romanism, nu lipsită de asperități și riscuri, prin excelență bărbătească. Se obișnuiseră și superiorii să-și „une” umbra celuilalt! și nu le-au refuzat dorința de a face parte din aceeași subunitate. Cu alii mai mult, cu cîi poate chiar această prietenie — durată pe

LT. COL. TRĂIAN BUCURENCIU

(Cont. în pag. a III-a)

# ATENȚIE artă-cultura-știință

## CINCI MICROINTERVIURI ÎN TABĂRA DE SCULPTURĂ

Vintul primăverii (arădene) a luat pe aripile sale doisprezece sculptori și i-a așezat aici la Arad, în Pădure. Cei mai mulți dintre ei sînt tineri. Autoritatea de stat i-a găzduit la „Astoria”. Dar ei își fac veacul la marginea unui lac mort, insensibili la înșepăturile țînțarilor și surzi la concertul broaștei. Cu dalta și ciocanul ei încearcă să înscrie în marmura Căprioarei un semn de nemurire și să dăruiască orașului nostru frumusețe după care strigă, farmecul inefabil, opera de meditație, arta monumentală.

Pe cinci dintre domniile lor i-am interviuat într-o mare fugă gazetărească. Ar fi fost păcat să le fur timpul. Ar fi fost păcat să mă împun în jurul daltă și ciocan tocmai în clipa cînd muzele îi înconjurau cu chinul lor dulce.

### I Înțim după pierderile ireparabile

NICOLAE ROSU



— Nu-mi dau seama ce se va naște din piatra aceasta a dumnea-voastră.

— O mamă și un copil.

— De ce ați ales acest subiect?

— Nu voi răspunde direct la întrebare. Pot să vă spun atât: sînt un mare iubitor de familie. Intotdeauna alergăm în viață după ceea ce nu avem, după ceea ce am vrea să avem. Intotdeauna înțim după pierderile ireparabile.

— Credeți că arta modernă trebuie să comunice cu publicul?

— Absolut. Dar căile de înțelegere ale acestei arte cer eforturi și din partea artistului și din partea spectatorului. Un om care n-a auzit în viața sa de un concert simfonic, niciodată n-o să-l adore pe Beethoven.

— Din vechea generație de sculptori rămași pe cine apreciați în mod deosebit?

— Pe Han și pe Onofrei. În atelierul maestrului Onofrei m-am simțit intotdeauna ca într-o cameră de artă monumentală.

— De ce ați venit la Arad?

— Fiindcă e unul din orașele în care nu există artă monumentală.

### II Căprioara mea va apăra puritatea

MIHAI BUCULEI

— Dumnea-voastră ați fost și în tabăra de la Măgura. Ce s-a născut acolo din ciocanul și dalta dumnea-voastră?

— Un „Soldat cu scut”.

— Și acum?

— Cred că de data aceasta Căprioara mea va apăra puritatea. Chiar dacă există răutate în oameni trebuie să găsim drumul de puritate ce se cuvine să fie apărat.



— Cum se va numi lucrarea dumnea-voastră?

— „Inrogul” — un animal legendar protector al fecioarelor.

— Cum vă simțiți la Arad?

— Acum bine, la început prost. Am stat o săptămână degeaba, fără piatră, fără scule.

— Ce veți face cu „Inrogul” dumnea-voastră?

— Îi voi dărui Aradului.

### III Un simbol al drago- stei și al morții

LIANA AXINTE

— Nu-mi plac interviurile.

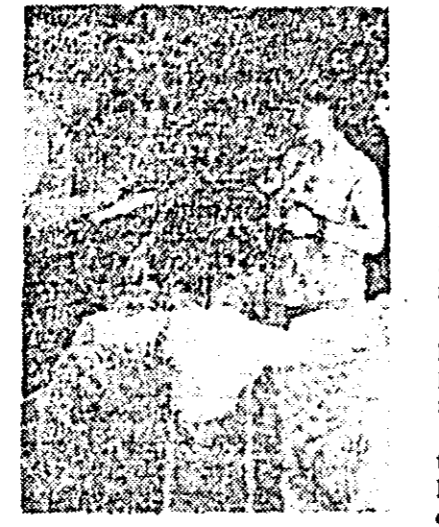
— N-am ce să vă fac. Asta-i me-

seria mea. Fiți amabilă și spuneți-mi titlul lucrării dumnea-voastră.

— Nu vi-l spun.

— Deci pot să vă sărut mina și să vă zic la revedere?

— Cum doriți. Totuși ceva o să vă spun. Titlul lucrării mele e titlul unei extraordinare poezii scrise de Rilke E un simbol al dragostei și al morții.



— Sînteți pentru arta figurativă sau non figurativă?

— Sînt pentru arta cu talent. Cred că orice sculptură trebuie să aibă valențele echilibrului și ale armoniei.

— Și dumnea-voastră ați fost în tabăra de la Măgura?

— Da. Măgura a rămas în inima mea ca prima dragoste și nu o pot uita.

— Credeți că prima dragoste este întotdeauna cea mai mare?

— Mă derutați. Poate că da, poate că nu.

— Poate că vă îndrăgostiți de Arad.

— V-am spus că nu-mi plac interviurile. Nu vă dau interviul.

— Nu mai este nevoie. Mi l-ați și dat. Vi l-am furat. Dați-mă în judecată pentru hoție. Sărut mina.

### IV Tristețea dulce a Căprioarei va zîmbi pe malul Mureșului

HĂRIGA ELENA-  
AVRAMESCU

— Piatra pe care mi-am ales-o, e deosebită. E trăită în apă, e lucrată cu apă, am căutat-o în apă și am adus-o aici. Niciodată de azi înainte, piatra aceasta nu va mai trăi în apă. Dalta și ciocanul meu îi vor schimba destinul. Cred că tristețea dulce a Căprioarei va zîmbi pe malul Mureșului.



bi pe malul Mureșului. Într-un fel lucrarea mea se cere a fi legată de mișcarea apei, de jocul apei.

— Ideea dumnea-voastră mi se pare ingenioasă. Cei care se vor plimba pe malul Mureșului o să vă rămîna îndatorați.

— Aș fi fericită dacă noua ipostază a pietrei mele li va bucura pe locuitorii acestui frumos oraș pe care regret că nu l-am cunoscut pînă acum.

— Unui coleg de-al dumnea-voastră i-am pus o întrebare în legătură cu sculptorii din generația mai veche. Va întreb, Hâriga Elena-Avramescu, pe cine apreciați în mod deosebit dintre sculptorii mai tineri (dar mai bătrîni ca dumnea-voastră) care s-au afirmat în arta monumentală?

— Pe George Apostu, pe Breazu Cristian, pe Adina Tuculescu. Și pe alții. Chiar dacă critica plastică n-a fost la unison în emiterea judecăților de valoare, eu rămîn la părerile mele.

— Urez muzei să coboare în piatră, ciocanul și dalta dumnea-voastră. La revedere.

### V Un omagiu adus umanității

PETRE JUCU

— Pe dumnea-voastră vă cunosc mai bine. Vă trageți rădăcina de aici, sînteți al acestui pămînt arădean.

— Ca și dumnea-voastră. Eu de la Chelmac dumnea-voastră de la Simbăteni. Ciudan își scrie poemele pe hîrtie, eu în jern și în piatră.

— Unii confrăți v-au înecad în limitele expresionismului simbolic. Sînteți de acord cu această apreciere?

— E treaba lor. Eu îmi văd de treaba mea. Eu cioplesc ca pîrînții și strămoșii mei din Zărand. Dacă sînt primitiv sau modern, puțin îmi pasă. Idealul meu: arta mea să slujească omnia.

— E treaba lor. Eu îmi văd de treaba mea. Eu cioplesc ca pîrînții și strămoșii mei din Zărand. Dacă sînt primitiv sau modern, puțin îmi pasă. Idealul meu: arta mea să slujească omnia.

— Ce vrea să simbolizeze lucrarea dumnea-voastră?

— Un omagiu adus umanității și va avea un triplu titlu.

— Probabil și din acest motiv piatra dumnea-voastră este atât de masivă.

— Exact.



Cer iclaro celor șapte sculptori pe care nu i-am găsit pe șantier și pe care, din crîză de timp, nu l-am mai căutat.

— Poate că lucrările care se nasc aici vor purta semnele unei frumuseți durabile, Scriam nu de mult în „Cariatide” că „Orașul își așteaptă statuile”. Poate că marmurele de Căprioara trecute prin simplitate și dalta celor 12 sculptori vor fi răspunsul la această așteptare.

— Totuși, la capătul fugarei treceri pe acest șantier de artă mă încearcă un sentiment de regret. Fiecare artist are teme care-i sînt la inimă. Dar, de vreme ce au hotărît să facă un dar Aradului, nu era bine să se împregueze de acel „spiritus loci”, să surprindă ceva din spiritualitatea acestui spațiu dintre Mureș și Crișuri? Poate că atunci s-ar fi născut statuia lui Ioan Slavici sau a lui Emil Monția. Poate că ar fi înșirît spre cer, ca un cloșug tăcut, obeliscul închinat eroilor de la Păuliș.

— Mai sînt puține zile pînă la închiderea șantierului de sculptură. Aradul va rămîna cu darurile de artă, iar sculptorii — nădăjduim — cu amintirea unor ceasuri de trudă frumoasă și rodnică.

GEORGE CIUDAN

## FEBRE

Pădurile fărăi ne string în brațele lor  
Lumina bate-n trunchiuri, sonor,  
O chemare de corn de departe  
In febrele singelui arde.

Urmele toate duc înapoi  
Spre jura lui Gelu și Litovoi.  
Cu focurile de crengi uscate, cu jurul din buturi,  
Cu trunchiurile stejarilor scuturi.

„Ah, maică pădure, luminată de luceafăr,  
Mi-ai dat ghioaga de corn să mă apăr,  
Mi-ai dat joarele roșii, de singer,  
Săbii la soldul vestitorului inger.”

VLAICU BĂRNA

## TĂRANII

Surid ca zeli — reținut și blînd,  
pun rod în vorbă cînd vorbesc ori tac,  
ușor de tot observi că-s de pămînt  
și-s pricepuți ca zeli-n tot ce fac.

Rămîn cu ei la crămă și se-nsară  
ne luminează doar un șfert de lună  
înmugurește jarul în țigără  
mustu-n butoaie de gorun detună

Și-s fericiți, și-n sufletul meu poate  
un sentiment de jertă-l destăcut  
sînt dus în vers mai mult de jumătate  
ușor de tot observi că sînt de lut.

V. RANGA

## MANUSCRISE

**ECATERINA BABAC.** Cîntecul de leagăn nu e lipsit de oarecare sensibilitate. Ar putea eventual servi ca text unei melodii.

**A.Z.** Nimic care să ne îndreptățască vreo speranță de a deveni colaboratori.

**GH. MICALACEAN.** Încercarea intitulată „Ape” sună așa: Ape dragi / ape limpezi / ape-ale amintirilor... / Ape dragi / ape repezi / ape ale durerilor. Iertăți-ne dar însurarea aceasta ne sugerează o apă pe care n-o amintim, apa... de ploaie.

**RADU VIORICA.** Multumim pentru rîndurile calde ce ni le-ați trimis. Am fi foarte mulțumiți dacă — așa cum ați scris am fi reușit într-adevăr să vă ajutăm.

**IOAN PRECUP.** Trebuie să vă spunem și dumnea-voastră ceea ce am mai spus în repetate rînduri: tema generoasă și bunele sentimente nu salvează o producție lipsită de valoare artistică.

**COOPERATORUL DIN SOCODOR.** Dincolo de entuziasmul dumnea-voastră vă apreciem modestia. Din păcate ceea ce ați trimis nu e publicabil.

## Grijă pentru protejarea monumentelor de cultură

Ieri a avut loc la Consiliul popular municipal prima ședință a Comisiei municipale pentru protejarea și conservarea monumentelor de cultură de pe raza municipiului Arad și a comunităților suburbane.

În atribuțiile comisiei și în planul de muncă pe anul 1971, figurează obiective ca întocmirea unei evidențe a monumentelor de cultură și a tutu-

ror edificiilor de interes istoric, cultural-artistice și arhitectonic, ca și protejarea, conservarea și întreținerea acestora de către instituțiile și întreprinderile care le au în beneficiu.

Comisia va face propuneri pentru prezarea unor plăci comemorative, precum și orice alte sugestii care privesc monumentele de cultură.

## Sentimentul armoniei

Este neîndoișor că între oameni și ambianța în care-și duc viața, există o comunicare și influență reciprocă. „Omul simțese locul”, se spune pe bună dreptate, dar tot atât de adevărat este că și locul poartă în sine pecetea din filia omenească. Ceva din înfrățirea lor, din alimstora lor se mută în felul de-a gândi și de-a simți al oamenilor.

Poate niciodată n-am avut atât de puternic sentimentul acesta al armoniei dintre om și mediul său ca în zilele trecute, cînd, reușind să duc la îndeplinire o dorință mai veche, m-am abătut pe la școala din Temesșul și l-am cunoscut pe învățătorul Iosif Dohangie.

La Săvișin, mașina a luat-o pe o stradă lătrănică și după câteva sute de metri ne aflam pe valea de vis și basm a Trașului. Pirul venea în întimplarea noastră, iar de o parte și alta ne însoțeau, urcînd-coborînd, pantele dulci ale dealurilor îmbrăcate de verdețea frăgezită de ploaie. Nică-măi am apucat să admirăm frumusețea peisajului c-am și ajuns în satul Temesșului. Cîteva zeci de case răsunau neașteptat de noi și arătoase din mijlocul grădinelor cotopte de trandafiri sălbatci. Pentru ochii depînți cu geometria cam monotona și prăfoasă a satelor de cîmpio din județul nostru, totul era surpriză și încântare. După un colț, la o poală de deal, școala. Nu prea mare, dar solidă și bine întreținută. În capul scării, parca dintr-o dată, în privirea intensă a bătrînului învățător Dohangie. Ne puse înăuntru cu vorba domoală și prietenoasă și, de cum am trecut pragul, ne-am găsit într-o săliță-muzică. Auzisem de pasluna, gazdele noastre, am mai văzut și în alte sate încercări de a încropi mici cămășii de artă populară, dar pentru obiecte îngrămădite în lînda școlii din Temesșul arădean, sînt conștîș, mari muzee. Sînt acolo costume și ștergare. Cealaltă ușoară atenuată de timp peste costurii n-a alterat cu nimic rafinată, nelintecută nor frumusețe, sînt vase de ceramică, blide, ucișoare, o imensă oală de sarmale, cu briu, și un țest de copt pinea. Sînt vase de lemn și cășu, un stîlp de lîrnă — „săgeată”, linguri de lemn și un linguroi cu coada lungă de băgat pînă în cuprînt. Sînt „bildare” și „lingurare” de perete, sînt lăzi de zestre bătute

în cui de lemn și scaune de Temesșul. Sînt felurite unelte și lucruri menite să slujească nevoile zilnice, dar lucrute după legile necrisce ale frumuseții, cărora oamenii poporului nostru li s-au supus intotdeauna, dintr-un imperios imbold interior.

— Toate acestea îmi pare că sînt însemnele unei noblii milenare — spune Iosif Dohangie — mîngîind obiectele cu privire. Unele din ele au două-trei sute de ani.

— Dar aici aveți și lucruri mai vechi — am spus, bîgînd de seamă că printre vasele de ceramică populară românească sînt și plesse provenite fără îndolală din timpuri preistorice. Pe acestea de unde le-ați adus?

— Din deal de la Gomile. Sînt douăzeci-cinci de ani de cînd am început să fac acolo săpături și am dat înii peste urmele unei așezări dacice. Tată o monedă bătută pe vremea ocupației romane.

Dintr-un vas scoasă o monedă pe care se deslăsește clar „Dacia an I”.

— Apoi am descoperit o așezare neolitice. Priviți ceramica neolitică, rîșnita de cereale, toporul. Le-am scos la lumină însoțitorii singuri, alături cu elevii mei, care au o plăcere deosebită să mă ajute. Dar acestea sînt numai cîteva bucăți pe care am lînat să le păstrez. Am donat peste 100 de kilograme muzeului din Cluj.

— De unde au aflat de activitatea dumnea-voastră cel de la Cluj?

— Găsind altele lucruri am căutat să mă documentez, citind bibliografie de specialitate. La un moment dat am simțit însă nevoia să mă consult cu un specialist. I-am scris academicienului Dalcoviciu, care l-a trimis însoțitor pe doctorul Ion Horățiu Crișan, arheolog din Cluj. Dumnealui m-a confirmat unele presupuneri, altele dimpotrivă s-au dovedit supoziii false.

— Cum va veni ideea de-a începe săpături tocmai în acel loc și nu în altă parte?

— Acum un șfert de veac nu exista în sat rășin cultural. Oamenii se așinau seara la școală. Se povestea, se cînta. Printre alte legende și povestiri auzite din gura lor, am aflat că este un loc, unde se spune că arde noaptea focuri, fiindcă în adîncuri se află îngropate comori. Am bănuit că legenda trebuie să aibă un simbul de adevăr și, cu toate că suprafața nu se vedea absolut nici

un semn, am început să sap. Cum vedeți, nu m-am înșelat.

Am trecut apoi în locuința învățătorului. Cele două odăi păreau o prelungire a muzeului. Pe pereții ștergați și vase, hărți militare vechi ale Transilvaniei, documente înrămate. Pe scrișuri și mese șterse și jar, cîrți, printre ele exemplare rare, colecții de reviste, încercări de culegere. Culegerea lui Meitloju „Spectacolul nunții”, din care un capitol îl aparține gazdei noastre și culegerea de folclor a Casei Județene de creație unde de asemenea are contribuții. Deschidem la întîmpinare un calet umplut cu un scris mărunt.

— Sînt colinde laice de o nespuză frumusețe, adunate de mine de pe valea Trașului. Citim acest colind al vîntorului. Nu vi se pare că are asemănări cu Moartea căprioarei a lui Labiș Nădăjdulesc să găsească o editură interesată să le publice. Știi, oamenii acestora vîi sint foarte bogăți. Ei cunosc o multime de cîntec, basme, legende încă necunoscute de specialiști. Cînd au fost pe aici muzicologul Marcel Celler din Elveția și profesorul Hirschberger de la Universitatea din Viena au rămas entuziasmați de ceea ce au văzut și au auzit.

Iosif Dohangie ne-a arătat apoi fotografiile de-ale elevilor săi, acum în vacanță, și, cu nepută căldură, și ne vorbit lar și lar despre trecut și despre prezent, despre poezia vîii sale, despre oamenii ei. Ascultîndu-l ne-a încercat o curiozitate.

Tovarășii învățătorului. Ați petrecut în Temesșul 25 de ani din cariera dumnea-voastră. Gîndiți să rămîneți și mai departe aici?

Iosif Dohangie zîmbi parcă de năvîitate întrebării. După un timp răspunse:

— N-am petrecut 25 de ani la Temesșul. Am fost aici la început, apoi am fost învățător la Arad și director la Săvișin. Pe urmă m-am întors din nou. Mărturisesc că-mi pare rău numai de anii în care am fost departe. Nu mai am așa de mult timp pînă la pensie și este tare mult de lucru.

Am lîcut drumul întors pe valea de vis și basm a Trașului, copieștii de acel sentiment de care vorbeam la început: al armoniei desăvîșite. Ce se poate naște între om și locul în care viețuiește.

STELA GABOR

## „Știință — religie — societate” — o pledoarie pentru concepția materialist științifică asupra lumii

În editura politică a apărut recent o amplă lucrare intitulată „Știință — religie — societate”. Volumul, alcătuit sub îndrumarea lui Vasile Asanăchescu și Vasile Oprea, cuprinde optsprezece capitole, însumînd tot atîtea contribuții ale unor cadre universitare, menite a lumina din diferite unghiuri relația propusă în titlu.

Cartea, în întregul ei, este de fapt o pledoarie inteligentă, servită de argumente imbatabile, pentru o concepție materialist științifică asupra lumii și vieții, bazată pe materialismul dialectic și istoric, care nu este alta decît filosofia marxistă. Aceasta deoarece, studiind cauzele generale și cauzînd să elaboreze răspunsuri la marile probleme ale lumii, filozofia marxistă nu încearcă numai să explice, cum a făcut filozofia premarxistă, ci și să o transforme în chip revoluționar, în sensul intereselor maselor muncitoare.

Porînd de la această idee, chiar în primul capitol se demonstrează necesitatea însușirii acestei concepții ca o latură inseparabilă a armării conștiinței socialiste a omului științific și a omului contemporan și alitudinea lor în condițiile cuceririlor științifice care acumulează cu o viteză vertiginosă probe asupra materialității lumii, se analizează situația religiei în societatea noastră. În capitolul „Societatea socialistă și religia”, Vasile Asanăchescu, constatînd o poziție ireductibilă dintre concepția științifică despre lume și viață și ideile nefondate ale religiei, arată că statul nostru asigură deplină libertate cultelor religioase. Considerînd că fenomenul religios „reprezintă un ansamblu de elemente și laturi componente — ideologice, psihologice, tradiționale, rituale și instituționale — care la rîndul lor se găsesc în legătură cu alte fenomene ale vieții sociale, comunității, statului socialist, tin seama în întreaga lor activitate, de aceste raporturi complexe, evită în acest domeniu orice măsuri de ordin administrativ sau de natură a jigni sentimentele credincioșilor sau ale slujitorilor cultelor”. Formarea conștiinței socialiste a maselor și înlăturarea concepțiilor obscurantiste este în concepția partidului și a statului nostru, un proces treptat care se realizează pe măsură ce sînt create premisele materiale, sociale și științificoculturale, deci, în această direcție a

instruirii și educării, prin toate mijloacele, a oamenilor trebuie să se îndrepte eforturile. De altfel, e-poca noastră se caracterizează tocmai prin urzilele mutații care, sub influența certitudinilor oferite de știință și a ideologiei clasei muncitoare, se petrec în conștiința oamenilor, atât pe plan mondial cit și în țara noastră. Mase urzesc de oameni se debarasează de povara ideilor false și a prejudecăților, începînd să gîndească rațional și consecvent în lumina unor adevăruri de netîgăduit.

Foarte interesantă și instructivă, conținînd într-o formă concentrată o seamă de cunoștințe indispensabile omului contemporan, din domeniul filozofiei, istoriei, fizicii, științelor naturii, psihologiei, lucrarea oferă într-un stil atractiv și accesibil o sinteză de fapte și date concludente, capabile, să fundamenteze concepția materialist-științifică despre lume, arîndînd totodată necesitatea activității politice-educative și cultural-științifice desfășurate de partid și de statul nostru, în vederea luminării tuturor cetățenilor, a formării conștiinței lor socialiste.

ADINA SALIȘTEANU

MULTUMIM DIN INIMĂ  
PARTIDULUI  
TOT ÎNAINTE!

Tot înainte! Cu acest răspuns la deviza lor, purtătorii cravatei roșii se prezintă la cea de-a cincea ediție a sărbătorii lor dragi cu bilanțul anual bogat în realizări, dar și cu premisa unei activități tot mai bune.

Ziua pionierilor este sărbătorită în acest an într-un moment când maratonul anului școlar a ajuns la finish și vacanța a început, sub razele soarelui de vară, să-și răspândească parfumul ei de tabere de munte și de mare.

O zi a pionierilor subliniază o dată în plus importanța ce se acordă la noi organizații revoluționare de masă a copiilor, mîșcării de recunoștință datorate prin contribuția ce-o aduce educației multilaterale a copiilor.

Pe parcursul anului școlar pe care l-am încheiat, pionierii au obținut o serie de realizări deosebite pe care, alături de întreaga lor activitate, le-au dedicat, ca un imens buchet de flori glorioșului semicentenar al Partidului Comunist Român, ca omagiu pentru grija părintească de care se bucură din partea partidului pionierii și comandanții, tinerele vălsoare ale țării, născădea de mîline a patriei.

Cu prilejul zilei lor, ca și în alți ani, drept recompensă pentru rezultatele la învățătură și pentru cele pe linia activității extrașcolare tennico-sportive, culturale-artistice, sau sportiv-turistice, s-au acordat distincții pionieresti și se culeg rezultatele unor importante concursuri care au însemnat în lumea pionierilor momente de intensă febrilitate. Sute și sute de pionieri din județul nostru primesc astăzi, cu prilejul Zilei pionierilor, tresa de gradul I și gradul II, titlul de „Pionier de frunte”. Multe detașamente primesc astăzi diploma „Detașament fruntaș”, iar unitățile de pionieri de la școlile generale din Beliu, Buteni, Dorobanți, Revetiș, Șiria, nr. 10 și nr. 19 din municipiul Arad și de la liceele din Ineu, Sintana și „Gh. Lazăr” din Pecica li se acordă diploma de „Unitate fruntașă”. Mii de pionieri care au desfășurat o activitate meritorie în cercul și formații primare își primesc distincții.

Tot în această zi își vor primi diplomele de laureate a fazei republicane a Festivalului cultural-artistice al pionierilor și elevilor fanfara Liceului Sintana, formația de pantomimă a Școlii generale nr. 5 din Arad, Grupul folcloric al Școlii generale din Căpîlnaș, formația de dansuri moderne a Școlii generale nr. 3 din Arad, formația de dansuri populare de la Liceul din Ineu și grupul vocal al Școlii generale din Buteni. Bucuria succeselor obținute se va continua în zilele vacanței, cînd peste 150 de câștigători de la fazele republicane și județene a concursurilor de artă plastică, de fotografii artistice, de creație literară, „Mimetehnicus”, „Vimatoarea de vulpi (radio), aero-rachete și năvo-modele, patruze de circulație, „Roza vînturilor” (orientare turistică), „Ștatea iscusinței și îndemnării” își vor petrece, ca recompensă, două săptămîni de vacanță în cele mai pitorești locuri de la munte și de pe litoral sau în taberele de instruire pe domeniul de activitate. Lor li se alătură cel peste 2000 de elevi din clasele I-VII care vor pleca în tabere de odihnă și excursii interjudețene de 17 zile.

După cum se știe, plenara Consiliului Național al Organizației Pionierilor din 15-16 aprilie a.c. a hotărît organizarea în acest an a conferințelor organizației, municipale, județene și a Conferinței Naționale a Organizației Pionierilor. Pregătirea acestora constituie un cadru propice de îmbunătățire a muncii detașamentelor, unităților și consiliilor organizației pionierilor, de perfecționare a conținutului, a formelor și metodelor de activitate în toate domeniile.

Conferințele care se desfășoară în acest an au o semnificație deosebită și prin aceea că, în ansamblul acțiunilor organizate în scopul generalizării lor se vor stabili măsurile care să conducă la îndeplinirea exemplară a rolului organizației pionierilor în educarea multilaterală a copiilor din județul nostru.

Încheiem prin a adresa tuturor pionierilor cele mai calde felicitări de ziua lor și a le ura noi succese în activitatea viitoare. De asemenea, felicităm și adresăm mulțumiri călduroase comandantilor de pionieri, învățătorilor și profesorilor, conducătorilor de școli, tînturilor celor care muncește cu dăruire pe aparatul supersonic la avansarea în grad, de la dobîndirea brevetelor de pilot clasă a II-a și apoi a III-a, pînă la primirea în rândurile membrilor de partid și de stat pentru îmbunătățirea continuă a muncii educative în rîndul pionierilor și școlarilor.

prof. PORFIRIE MOLDOVAN  
președintele Consiliului județean Arad al Organizației pionierilor

BREVIAR PIONIERESC

La Festivalul cultural-artistice al pionierilor și elevilor din acest an au fost antrenate la faza pe școală 25.000 de pionieri din județul nostru. Dintre aceștia, 3.000 au fost selectați pentru faza județeană, iar un număr de 500 la faza republicană.

La concursul de literatură, de artă plastică și de fotografii, pionierii din județul Arad sau prezentat „la prima fază”, pe școală, cu un număr de 6.000 de lucrări. Dintre acestea 2.500 au ajuns la faza județeană, iar 150 la faza republicană.

Consiliul județean al organizației pionierilor a editat un volum intitulat: „Îți mulțumim partid iubit”. Volumul cuprinde cele mai reprezentative creații literare ale pionierilor din județul nostru.

În județ își desfășoară activitatea 470 de cercuri tehnico-aplicative la care participă peste 10.000 de pionieri. Dintre aceștia un număr de 320 sînt înscriși cu 260 de lucrări la importantul concurs „MIMETEHNICUS”.

Pe parcursul vacanței de vară Casa pionierilor din Lipova va întreprinde o expediție cu caracter folcloric, etnografic, biologic și geografic pentru studierea Țării Zărandului. Expediția va purta numele de „Șoimii Zărandului”. La Casa pionierilor din Arad va întreprinde expediții pionieresti la Porțile de Fier, în Valea Jiului și la Băile Felix.

ÎNVĂȚĂTORUL MEU

M-am născut și am crescut în aceste zile luminoase, bogate înpliniri.  
Am trecut pragul școlii. Din primele clipe am simțit în jurul meu grija părintească a omului drag — Învățătorul meu. Mi-a pus creionul în mîna și m-a învățat să scriu și să citesc... m-a ajutat să pătrund în tîntina și frumoașa împărăție a slovelor.  
Mă învăța să-mi iubesc patria și poporul, să prețuiesc pe cei ce muncesc, să apră dreptatea, cinstea și adevărul, să prețuiesc tot ce e bun și frumos. Sub îndrumarea lui părintească am cunoscut o porțiie din istoria frîmintată a poporului nostru, a glorioșului Partid Comunist Român, am cunoscut un cîrmepe din frumusețile și bogățiile patriei.  
Sar putea crede că nu este un om deosebit căci, privindu-l, seamănă cu toți ceilalți din jurul său. Și totuși are ceva care-l deosebește de toți ceilalți.

Gînd ne privește cu ochii lui mari și blîndi, cînd îi auzim glasul cald și prietenos, care ne pătrunde pînă în adîncuri, ne dăm seama că pușini sînt ca el. Gînd ne vorbește despre lupta poporului pentru libertate, în ochii îi scîlipesc luminile viei, pe care le trece la fel de vii și de aprinse în ochii și inimile noastre.  
Făclia științei și culturii, pe care o poartă ca un stîndard, îi dă măreție, îi face iubit și prețuit de toți, cei care-l ascultă.  
M-am întrebant de multe ori: de unde atîta forță, de unde atîta dorință de a fi folositor, de a ni se dăru cu totul nouă, a celor pe care ne călăuzeste, pe care ne crește?  
Ascultîndu-l cu nesat, în suflet mi-a încolțit un gînd: să fiu și eu ca el.

IONEL GROZA  
cl. a IV-a  
Școala generală Birsa

Flacăra roșie  
INFORMAȚIA PENTRU TOTI

Printre premiile celei de-a VI-a biennială a artiștilor plastici de la București se află și artiștii amatori din raza județului nostru. Aceștia sînt: ELISABETA OCOȘ (comuna Săvirșin) — premiul II pentru lucrarea de pictură „Vin dubașii”; PAVEL BIRO (pensionar Arad) — premiul II pentru ciclul de lucrări inspirate din natura țării noastre și ION NIȚA NICODIN (pensionar, comuna Brusturi) premiul special al Uniunii artiștilor plastici pentru lucrările de pictură expuse.

Întreținerea de exploatare și întreținere a lucrărilor de îmbunătățiri funciare și gospodărirea apelor ne informează că pe baza datelor obținute în urma analizelor de sol ce s-au efectuat în perioada 14-19 Iunie a.c. rezultă că în săptămîna care urmează, în caz că nu va mai ploua, este necesar udatul următoarelor culturi: soia, la IAS Pecica, trupul Peregul Mare și Dumbrava; lucerna la IAS Uvințiș — Horia, IAS Mureș, trupul Mureș; floarea-soarelui la IAS Pecica, trupul Dumbrava; porumb, la IAS Pecica, trupul Peregul Mare, IAS Nădlac, trupul Nădlac, IAS Mureș; sfeclă de zahăr, CAP Horia și CAP Vladimirescu. Legumele trebuie udate la toate unitățile agricole unde nu au căzut precipitații suficiente să acopere deficitul de apă din sol.

Întreținerea de exploatare și întreținere a lucrărilor de îmbunătățiri funciare și gospodărirea apelor ne informează că pe baza datelor obținute în urma analizelor de sol ce s-au efectuat în perioada 14-19 Iunie a.c. rezultă că în săptămîna care urmează, în caz că nu va mai ploua, este necesar udatul următoarelor culturi: soia, la IAS Pecica, trupul Peregul Mare și Dumbrava; lucerna la IAS Uvințiș — Horia, IAS Mureș, trupul Mureș; floarea-soarelui la IAS Pecica, trupul Dumbrava; porumb, la IAS Pecica, trupul Peregul Mare, IAS Nădlac, trupul Nădlac, IAS Mureș; sfeclă de zahăr, CAP Horia și CAP Vladimirescu. Legumele trebuie udate la toate unitățile agricole unde nu au căzut precipitații suficiente să acopere deficitul de apă din sol.

Recent au luat ființă noi agenții CEC în localitățile Păuliș, Dieci și Secodor. Peste puțin timp, asemenea unități se vor înființa și în unele întreprinderi arădene ca: Combinatul textil, Uzinele de vagoane și Uzina de strunguri.

Printr-o hotărîre recentă a UCECOM s-a stabilit că pensionarii pentru limita de vîrstă cu vechime completă sau incompletă aflați în plata asigurărilor sociale din sectorul cooperatiei

De ziua aviației

(Urmare din pag. 1-a)

temelia muncii și învățării, a ajutorului și poveștii sincere — li situa în rîndurile celor mai buni elevi.

Cînd după vreun zbor efectuat de Gutu Almul fotoimitalizării demonstra o interceptare de mare îndemnare, superioară se priveau zîmbind: o interceptare ca aceasta doar Pavica mai poate face”. Dincolo de faptul în sine, cuvintele remarcă arcul sigur și ferm, în aceeași cadență, al celor doi linieri, pe treptele împlinirii profesionale.

A venit însă într-o zi un ordin, prin care căpitanii Pavica și Gutu erau promovați comandanți de patrulă: Mihael rămînea la escadrila „mamă”, Feri trebuia să treacă la o altă escadrilă. Era primul hotărî — artificial, streșit — prin care viața li se separa.

— Ce facem Feri, în-ar să He de treabă? Nu răzbumăm?  
— Mai începe vorbă! Ne facem pi-loții clasă I.

— Foarte bine. Și o să-i scriu mustrul Rădvan do la o adresă și mai înaltă.

Reportierul nu mai știe dacă toștii muncitori de la Uzina de vagoane Arad și-ar iubit cuvîntul de a-l scrie mustrul Rădvan. Știe doar că în seara cînd li-a cunoscut, în cea seară cu „...cer de stete dedesubt” și „deasupra” cer de stete”, căpitanii Francisc Gutu și Mihael Pavica își mutaseră „adresa” la o colț superioară, pe verticala măsărilor de luptălor aerieni: deveniseră piloți clasă I. Și mai știe că, ori de cîte ori misiunile de zbor li proiectează la zenit, deasupra pămîntului țării în plină infortire socialistă, ei trimit o privire caldă, ocrotitoare și spre mult iubitele meleaguri arădene.

MICA PUBLICITATE

- VIND casă familială telefon 7-31-30. (1130)
- VIND casă ocupabilă, trei camere, dependințe, confort, str. Blănduziei 29, telefon 1-30-80. (1139)
- VIND casă familială ocupabilă, două camere, baie, str. Hunedoara 59. (1140)
- VIND apartament două camere, dependințe, în centru cu schimb de locuință una camera, dependințe. Informații str. Constituției 25, Aradul Nou. (1126)
- VIND apartament, str. Poetului nr. 5 — lângă Uzinele textile Arad. (1134)
- VIND apartament în str. Eminescu, informații str. Barișii 22, Gîmbas. (1144)
- VIND casă ocupabilă cu mai multe apartamente, str. Egalității 39 — Grădiste. (1145)
- VIND apartament ocupabil, două camere, dependințe, gaze, Ploiești. Informații Arad, Bulevardul Armata Roșie 13-15, bloc E, scara A, apartament 6. (1152)
- VIND apartament ocupabil, una camera, dependințe, Bulevardul Armata Roșie 84. (1153)
- VIND casă ocupabilă cu grădini, str. Hunedoara nr. 32. (1147)
- VIND apartament trei camere, dependințe, ocupabile, str. Eugen Popel nr. 5, etaj I, apartament 4. (1151)
- VIND Skoda 1000 M.B., stare perfectă, telefon 1-35-28, după ora 16. (1131)
- VIND Volkswagen 1300, str. Davila 9-11 — lângă gara Podgoria. (1135)
- VIND motocicletă M.Z. în stare bună, str. Narciselor 7. (1136)
- VIND cuplor electric cu 4 ochiuri, str. Gh. Hălmegean 193. (1120)
- VIND una gheretă, un dormitor și un frigider „Fram”, stare bună, telefon 7-31-51 Sîmb. (1137)
- VIND trăsărie (tesut) pentru stăc-tură, Pincota, str. Eminescu 4. (1150)
- VIND dormitor francez din nuc, cazan de baie din aramă, dulap cu două usi, telefon 7-43-19. (1154)
- VIND mobilă sufragerie, bucătărie, (1155)

- SCHIMB trei camere, confort I, etaj I, câștier cald, telefon 7-15-21 Timișoara, cu semnal Arad. (1129)
- SCHIMB locuință Petrosani, două camere, dependințe, cu una camera, dependințe, Arad, piața Avram Iancu, pornitor autobuz, Stan. (1141)
- MEDITEZ maternă, informații telefon 1-15-78, între orele 19-20. (1130)
- CAUT pensionar pentru îngrijire, Yelposin, str. Săvinești 10, apartament 4, între orele 15-18. (1146)
- PIERDET una lapă roibă, cu stea în frunte, de 9 ani, în ziua de 12 Iunie 1971, de pe pîșunea din comuna Agrisul Mare, județul Arad. Rog gășitorul să anunțe proprietarul, Horbal Pavel, din comuna Hășmas, nr. 44. (1148)
- PIERDET papagal verde (Pikl), cine l-a prins este rugat să-l aducă pe Bulevardul Republicii 28-38, scara I, apartament 6 contra recompensă. (1149)
- PIERDET în strada Mărășești o bicicletă spate și jumătate cap gri cenușiu, restul sib. Recompensă 200 lei, telefon 1-36-78. (1127)
- PIERDET legitimă de fabrică eliberată de I.J.L.B. Progresul, Arad, pe numele Florea Iacob, o declar nulă. (1132)
- PIERDET legitimă de fabrică eliberată de Uzina de reparatii Arad, pe numele Jurcoi Gheorghe, o declar nulă. (1138)
- PIERDET legitimă de fabrică eliberată de I.A.M.M.B.A. Arad, pe numele Antal Andras Ileana, o declar nulă. (1142)
- Sotia, fiica și ginerelul împreună cu rudelă apropiată, anuntă sînterea din viață a fiului lor sot, tatăl și frate Dr. Bătrîn Ioan, avocat, decedat în ziua de 18 Iunie 1971. Imormintarea va avea loc în ziua de 20 Iunie 1971, ora 17 la cimitirul Eternitatea.

Cea mai frumoasă amintire

Era într-o zi de sim-bătă din luna Iunie, în anul trecut, cînd am sosit acasă de la școală și tata m-a vestit că duminică vom pleca într-o excursie la Sinaia. Ne-am pregătit mașina. Ne-am procurat cele necesare iar a doua zi dis-de-dimineea, la ora șase, ne-am așternut drumului.

Discul de aur al soarelui se ridică încet pe cer anunțînd o zi senină și călduroasă. Ieșînd din București, am străbătut șoseaua flancată de o parte și de alta de duzi încercați de fructe singerii, care dădeau în copl. Lanurile de porumb de un verde închis alternau cu cele de griu al căror spice băteau în aur și se amestecau cu norii aprinși. Din loc în loc femeile și copiii ne ofereau cîreșe coapte.

La Ploiești am făcut primul popas pentru a ne aproviziona cu benzină și a lua micul dejun, după care ne-am continuat drumul pe Valea Prahovei în sus. Șoseaua începuse să se aglomereze de mașinile care se grăbeau spre Sinaia sau Predeal. Oamenii, după o săptămîină de muncă, doreau să petreacă o zi de liniște în aerul ozonizat al munților.

Înainte de Cîmpina o mașină zorea în urma noastră. Părea că ne urmărește, că do-rește ceva. Era o familie prietnă care a-vea același drum cu noi. Ei au fost de părere că să ne abatem din drum, să vizităm Doftana. Am primit cu bucurie propunerea și ne-am îndreptat spre crunta încheioare — astăzi muzeu — în care, în anii luptei ilegale a Partidului Comunist Român, comuniștii

au fost închiși și su-puși la supliciul cumplite. Știam din lecturile mele că aici au murit pentru dreptate și libertate mulți luptători.

Am pătruns cu în-fiorare și cu sentimente de pietate în interiorul închisorii — muzeu. Am văzut celulele în care cei de fațăți partidului au suferit, sperînd în izbînda care a venit mai tîrziu. Am văzut locul strîmt de plimbare al deținuților comuniști și mi-am înmaginal cu cită iscusință și abilitate comu-nicau între ei și se încurajau reciproc, păstrîndu-și tîria sufice-tească și încrederea în viitorul luminos al poporului.

Continuîndu-ne drum-ul, am ajuns la Sinaia pe la ora două-sprezece și am tras la Izvorul Rece. Aici se

au fost închiși și su-puși la supliciul cum-plite. Știam din lectu-rile mele că aici au murit pentru dreptate și libertate mulți luptători.

Vizitînd interiorul Peleşului, care este un tezaur artistic de o rară frumusețe, am fost adînc impresionat. Cu ochii încercăm de ima-ginile oferite am urcat cota 1400.

Ne-am continuat drumul pe jos pînă la Coștila. Urcușul în serpentină m-a impres-ionat deosebit. Nu mai văzusem și nu mai ur-casem pe munte. Prive-șițile văzute de la înălțime m-au vrîșit. Aveam înaintea ochilor un joc neoncent de seninuri și neguri, de lumini și umbre. Unde-va în depărtare se zărea piscurile mun-ților, Smaragdul întu-necat al pădurilor se transforma în porto-

Confruntare cu neobișnuitul

(Urmare din pag. 1-a)

menii din depou, și se contu-rează profilul profesional dar și cel moral al unui comunist, al unui om de nădejde, dăruit cu trup și suflet profesiei sale, dir și perseverent, gata să în pieștii orice greutate s-ar ivi. De peste 20 de ani a îndrăgîit „automotoarele. Le-a descifrat tainele una după alta și a scris în ac-tivul său multe fapte de vred-nicie: prelungea viașii au-tomotoarelor cu zeci de mi-li kilometri parcurși în plus peste norme de reparații ca-pitale, economii de combustibil, o muncă exemplară, în-totdeauna la post, cu vîgi-lența trează.

— Viața te pune uneori în fața unor împrejurări deosebite, îți solicită la maxi-mum prezența de spirit, cu-nostințele și experiența ca și țaria de a le depăși cu bine. Gam așa ni s-a întîmplat și nouă...  
Ioan Bar se cufundă în a-mintiri, povestind cu glas dol-mol. Plecaseră, el și fratele său, de vreme ce trenul au-tomotor 2384 spre Radna. Se apropias în viteză de sta-ția Glogovaș. Semnalul de intrare le indica clar „cale liberă”. Își urmau drumul cînd, în fața la numai 100-120 metri deslușiră în cenu-șiul zorilor ce abia începu-se să mijesească, o moșnî-deașă așezată exact de-a lung-liniei pe care urmau să ga-reze în stație. Au întuit im-mediat pericolul ciocrării cu „moștdeașă” buclucășă (o garnitură de vagoane ajunsă acolo evident dintr-o greșea-lă) și au, acționat energic pentru a opri din viteză tren-ul pe care îl conduceau. Nu a fost de loc ușor. Era o chestiune de secunde cînd to-tul trebuia făcut cu maximum de rapiditate. Au reușit însă pentru că atenția lor a desco-peri la timp pericolul, pentru că au știut să acționeze cu energie și calm.

— Am mai trecut de două ori prin asemenea împrejurări și, crede-mă, am făcut tot ce era posibil ca să le depășesc. Mă bucur că am reușit. Ne-am făcut datoria și aceasta e cea mai deplină satisfacție.  
... În munca și viața sa cotidiană, obișnuită, ca și în împrejurări deosebite, comu-nistul Ioan Bar rămîne ace-lași om de nădejde, animat de aceeași dorință — să-facă datoria în orice împre-jurare.

Discut cu el și firesc, su-biectul gravitează spre re-compensa recent primită.  
— Cu ce prilej v-a fost a-cordată?

Mihail Popescu  
cl. a VI-a Liceul „Ioan Slavici”-Arad

# TINERI! DORIȚI SĂ ÎNVĂȚAȚI O MESERIE FRUMOASĂ? URMĂTOARELE ȘCOLI ȘI ÎNTREPRINDERI VĂ OFERĂ ACEASTĂ POSIBILITATE

## Uzina de vagoane și Grupul școlar al Uzinei de vagoane din Arad

recrutează candidații pentru concursul de admitere în școala profesională curs de zi și ucenicie la locul de muncă în următoarele condiții:

Se primesc absolvenții al școlii generale de 10 ani sau promoșii clasei a VIII-a a școlii generale având vârsta între 15 — 18 ani împliniți până la 31. XII. 1971.

Inscrierile pentru școala profesională cursuri de zi se fac începând din 17 VI 1971 la sediul școlii profesionale din B-dul Armata Poporului nr. 31/A, între orele 7 — 15 pentru următoarele MESERII:

- sudori, electricieni întreținere și reparații, frezori, rabotori, mortezori, lăcătuși mecanici vagoane, strungari și sculeri matrițeri.
- La ucenicie la loc de muncă înscrierile se fac la sediul uzinei de vagoane Serv. Învățământ (Intrarea pe poarta 5) între orele 7 — 15 pentru meseriile:
- forjar, vopsitori industriali, sudori și lăcătuși mecanici vagoane.

EXAMENUL DE ADMITERE va fi susținut din:

- matematică (scris și oral)
- fizică (scris și oral) partea I Mecanică și căldură.

Candidații pentru meseria de electricieni vor susține examenul de admitere din fizică partea II, electricitate.

Candidații pentru meseria de vopsitori industriali vor susține examenul de admitere din chimie.

### ACTELE NECESARE

- certificat de naștere în original și copie legalizată.
  - certificat de absolvire a școlii generale sau adeverință de promovare a clasei a VIII-a.
  - fișa medicală eliberată de școala generală sau un certificat medical eliberat de circumscripția sanitară.
  - buletin de analiza sîngelui și examenul radiologic pulmonar vstabil cel mult 3 luni plină la concursul de admitere.
  - cerere de înscriere tip dată de școală sau uzină.
- Pentru absolvenții de 10 ani al Școlii generale se vor forma clase compacte în meseriile STRUNGARI și LĂCĂTUȘI. (528)

## I.A.M.M.B.A. Arad

str. Tribunalul Dobra nr. 18-22 pregătește muncitorii calificați prin ucenicie la locul de muncă și școli profesionale în meseriile:

- SCULERI-MATRIȚERI — la Grupul școlar de industrializarea lemnului Arad
- SUDORI — la Grupul școlar de industrializarea lemnului Blaj și București
- LĂCĂTUȘI — la Grupul școlar de industrializarea lemnului Blaj
- FREZORI-RABOTORI,
- MORTEZORI ȘI STRUNGARI — la Grupul școlar de industrializarea lemnului Sibiu.

Se primesc absolvenții al școlii generale de 8 și 10 ani în vîrstă de 15-18 ani.

Informații la biroul personal și la telefon 1-39-30. (534)

## LICEUL AGRICOL ARAD

face înscrieri pentru concursul de admitere, sesiunea Iunie 1971, pînă la data de 24 Iunie a.c., pentru specialitățile: veterinară, zootehnică și îmbunătățiri funciare. (544)

## FABRICA „ARĂDEANCA” ARAD angajează

- șef serviciu aprovizionare
  - revizor contabil
  - tehnician proiectant
  - sculeri matrițeri
  - lăcătuși mecanici cat. III—IV.
- Salarizarea conform HCM 914—1968.

### recrutează

băieți între 16—18 ani, absolvenți a 8—10 clase generale, pentru următoarele meserii:

- sculeri
- operatori mase plastice
- lăcătuși mecanici
- electricieni
- frezori
- strungari.

Informații suplimentare la biroul personal al fabricii. (541)

## Întreprinderea județeană „Electrometal”

Arad, Calea Aurel Vlaicu nr. 139-151

### recrutează

candidații pentru școala profesională, curs de zi, absolvenți al școlii generale de 8 sau 10 clase pentru meseriile de sudori, strungari, turnători, electricieni, sculeri-matrițeri și șlefuitori metale.

Inscrierile se fac pînă în data de 30 Iunie 1971, la secretariatul Școlii profesionale nr. 8 Calea Armatei Roșii pentru întreprinderea Electrometal Arad.

Examenul se va da la următoarele obiecte:

- matematică, scris și oral
- fizică, scris și oral.

Întreprinderea mai angajează de urgență următoarele categorii de personal:

- doi ingineri în specialitatea construcții mașini,
- inginer proiectant în specialitatea lemn
- inginer proiectant constructor
- tehnician principal construcții mașini
- desenator tehnic principal
- calculator principal devize
- șef serviciu contabilitate
- maestru specialitatea construcții mașini
- șef serviciul plan

(Condiții de angajare conform HCM nr. 914/1968).

- lăcătuși
- sudori
- strungari
- muncitori necalificați

(536)

## C. P. V. I. L. F. PECICA



Oferă spre vânzare orice cantitate de varză albă împurită prin toate unitățile de desfacere și depozitele din Pecica, Semlac, Șelțin, Nădlac, Pereg.

Centrul dispune de mijloace de transport și, la cerere, transportă produsul la toate cantinele și unitățile care solicită.

Comanda se face la telefon 69, Pecica și se onorează imediat.

Plata prin virament sau numerar. (513)

## Întreprinderea construcții montaj Timișoara

B-dul Republicii nr. 25.

### recrutează urgent

— CANDIDAȚI, absolvenți de liceu, pentru școlile de specializare post liceal

- DEVIZE ȘI MĂSURĂTORI ÎN CONSTRUCȚII
- TOPOGRAFIE ÎN CONSTRUCȚII
- DE ASEMENEA RECRUTEAZĂ
- CANDIDAȚI pentru școlile de maștri în specialitățile:
- MAISTRU structuri de construcții
- MAISTRU instalator instalații încălziri centrale, tehnico-sanitare și gaze
- MAISTRU electrician în construcții
- MAISTRU mecanic utilaje de construcții
- MAISTRU construcții metalice

CALEFICA la locul de muncă, în meseriile:

- DULGHERI
- ZIDARI
- FIERARI-BETONIȘTI
- BETONIȘTI
- MONTATORI elemente prefabricate de beton armat.

Condiții: solicitanții se vor angaja la întreprinderea construcții montaj din Timișoara. (503)

## Școala profesională CFR Arad recrutează

candidații dintre absolvenții școlii generale de 8 ani, pentru meseriile:

- lăcătuș mecanic S.C.B.
- electromecanic pentru rețele de telecomunicații.

Informații suplimentare la secretariatul școlii telefon 1.33.49, între orele 7 — 15 (525)

COMBINATUL SIDERURGIC GALAȚI prin grupul său școlar, str. Șilozului nr. 25

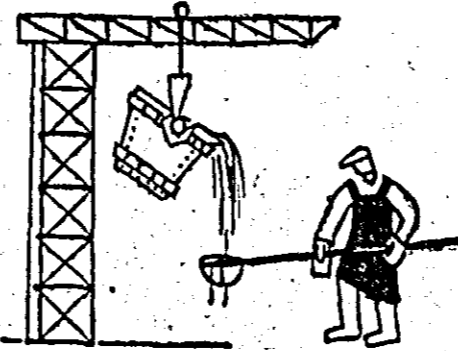
RECRUTEAZĂ candidații absolvenți al școlii generale de 8 și 10 ani pentru admitere în școala profesională și de ucenici la meseriile:

- coșar,
- oțelar,
- laminorist,
- zidar șamotor,
- electrician,
- electromecanic pentru aparate de măsură și automatizare.
- lăcătuși ș.a.

Vârsta minimă 16 ani împliniți.

Inscrierile se fac la secretariatul școlii telefon 3-04-92 unde se obțin relații suplimentare.

În timpul examenului de admitere candidaților li se asigură cazare gratuită și masă contra cost.



## Uzina de fabricații, reparații și montaj în agricultură Oradea

str. George Enescu nr. 15

### angajează

pentru activitatea de bază:

- un șef serviciu tehnolog șef

Condiții: studii superioare tehnice și 6 ani în specialitate.

Angajarea se face conform HCM nr. 914/1968. Informații suplimentare se primesc la serviciul administrativ-personal al uzinei, telefon 1.82.82. (538)

## ÎNTEPRINDEREA JUDEȚEANĂ DE PRESTARI ÎN CONSTRUCȚII

Arad, str. Oesko Terezia nr. 98.

### ANGAJEAZA

- un șef serviciu mecanic șef,
- doi tehnicieni constructori,
- un tehnician de instalații de încălzire centrală.

MUNCITĂRI CALIFICAȚI în meseriile:

- zidari,
- dulgheri,
- fierari betoniști,

MUNCITĂRI NECALIFICAȚI.

De asemenea, recrutează tineri pentru Școala profesională de zi, ucenicie la locul de muncă, pentru meseriile:

- instalatori sanitari,
- instalatori de încălzire centrală,
- mecanici de utilaje,
- zidari,
- dulgheri,
- fierari betoniști.

Informații la serviciul administrativ-personal, telefon 1-21-39. (510)

## Uzina de fabricații, reparații și montaj în agricultură Arad

str. Steagului nr. 1

### angajează

- strungari
- frezori
- lăcătuși întreținere, reparații unelte
- sculeri-matrițeri
- cazangii
- grafician
- sudori

### recrutează

elevi pentru meseriile:

- lăcătuș, construcții metalice, turnători metale feroase și neferoase, frezori, strungari.

Candidații să fie absolvenți a 8 clase elementare și să aibă domiciliul în județul Arad.

Informații suplimentare se dau la serviciul personal-administrativ al uzinei, telefon 1-21-41 — Interlor 10. (543)

## Combinatul de exploatare și industrializarea lemnului

Calea Aurel Vlaicu nr. 14

RECRUTEAZĂ absolvenți a 8 clase elementare din județul Arad, pentru anul școlar 1971—1972, în vederea pregătirii pentru următoarele meserii:

- timplari mobilă și articole tehnice
  - timplari mobilă artistică
  - mașiniști la fabricarea cherestelei
- Formele de școlarizare sînt prin școala profesională, și ucenicie la locul de muncă. ACTELE NECESARE la înscriere sînt următoarele:
- cererea de înscriere a candidatului
  - certificat de 8 clase (original)
  - certificat de naștere (copie legalizată)
  - analiza sîngelui și examen radiologic pulmonar
  - certificat de sănătate eliberat de dispensar sau circă.
- Inscrierile și depunerea actelor se face pînă la 1 Iulie 1971 la serviciul personal—învățămînt al combinatului. (542)

## Filarmonica de stat Arad

anunță

### CONCURS

la sediul Filarmonicii din Arad, Piața G. Enescu nr. 1, în data de duminică, 4 Iulie, ora 8, pentru ocuparea următoarelor posturi pentru

### ORCHESTRA POPULARĂ

- dirijor
  - soliști vocali
  - vioară
  - (contrași) vioară, violă
  - țambal
  - violoncel
  - contrabas
  - clarinet
  - taragot
  - acordeon.
- (535)

## Direcția de industrie locală Arad

str. V. Alecsandri nr. 5, telef. 2-21-65

### angajează de urgență

- inginer mecanic
  - inginer constructor
  - economiști, de preferință cunoscători limbii străine
  - dactilograf principal.
- Salarizarea se va face conform prevederilor HCM 914/1968. (537)

## Întreprinderea județeană edilitară Arad

str. Bucura nr. 4

### ANGAJEAZA

- conducători auto. (530)

## Întreprinderea județeană Combustibil Arad

face din nou cunoscut populației întregi că mai SINT CITEVA ZILE pînă cînd se pot cumpăra la liber lemne și cărbuni din sortimentul preferat, în cantități nelimitate, iar pe tichete cota de cărbune din sortimentul dorit. (540)

## Baza de aprovizionare și desfacere de pe lângă grupul de uzine construcții de vagoane

Arad, Calea Aurel Vlaicu nr. 41-43

### angajează urgent

- consilier juridic
  - tehnicieni principali
  - merceologi principali
  - planificatori principali
  - contabili principali
  - muncitori necalificați.
- Salarizarea în condițiile HCM 914/1968.
- Informații suplimentare la biroul personal al Bazei de aprovizionare și desfacere, telefon 1.30.20, interior 129-139. (533)

# MARELE MITING AL PRIETENIEI ROMÂNŌ - VIETNAMEZE

(Urmaso din pag. 1-a)

Frung Chinh, membru al Biroului Politic al CG al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, primul ministru al RD Vietnam, Le Thanh Nghi, membru al Biroului Politic al CC al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, viceprim-ministru, Nguyen Duy Trinh, membru al Biroului Poli-

tic al CG al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, viceprim-ministru al afacerilor externe, Tran Duy Hung, președintele Comitetului pentru probleme Culturale și Sociale, Nguyen Dang Hanh, ambasadorul Republicii Democratice Vietnam la

București, și Nguyen Phu Soai, șef ad-interim al reprezentanției speciale a Republicii Vietnamului de Sul la Hanoi.

Sint Intonate imnurile de stat ale celor două țări. Mitingul este deschis de tovarășul Frung Chinh, care exprimă

satisfacția întregului popor vietnamez față de vizita delegației de partid și guvernamentale române.

In continuare, se da cuvintul tovarășului Le Duan.

La apoi cuvintul tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Cuvintările celor doi conducători au fost subliniate in repetate rânduri cu vii și puternice aplauze, cu îndelungi urale.

Ca o expresie a sentimentelor profunde, frățești, de strinsă colaborare, de stimă și respect reciproc care unesc cele două patrie,

Cuvintările celor doi conducători au fost subliniate in repetate rânduri cu vii și puternice aplauze, cu îndelungi urale.

Ca o expresie a sentimentelor profunde, frățești, de strinsă colaborare, de stimă și respect reciproc care unesc cele două patrie,

Cuvintările celor doi conducători au fost subliniate in repetate rânduri cu vii și puternice aplauze, cu îndelungi urale.

Ca o expresie a sentimentelor profunde, frățești, de strinsă colaborare, de stimă și respect reciproc care unesc cele două patrie,

## Cuvintarea tovarășului Le Duan

(Urmaso din pag. 1-a)

Pămîntul românesc este frumos și bogat, clasa muncitoare și oamenii muncii români posedă, dintotdeauna, tradiții de luptă și revoluționară. Cristalizând aceste frumoase tradiții, Partidul Comunist Român, întemeiat cu o jumătate de secol în urmă, a condus poporul român, înscrind pagini glorioase in istoria luptei pentru eliberarea națiunii și clasei muncitoare și pentru înlăturarea revoluției socialiste. (Vii și puternice aplauze).

In timpul anilor de activitate clandestină, extrem de grea și așezată, desfășurată in condiții de mari pericole și represiuni feroce impuse de dusman, el nu a încetat să conducă pe muncitori, țărani și cetățeni patrioți, în lupta cu celelalte părturi muncitoare, în lupta cu invaziile străine, cu exploatarea și furtul de capitală și feudalii ce se aflau la putere. In timpul celui de-al doilea război mondial, partidul a militat pentru eliberarea națiunii și a tuturor maselor populare intr-un front patriotic și a declanșat lupta sub diferite forme împotriva ocupanților fascist și administrativ-dictatoriale și reacționare aliate in solda lui Hitler. In condiții favorabile ale înaintării armatei sovietice, care urmărea pe neașteptat, el a condus insurecția victorioasă din august 1944. El a condus apoi clasa muncitoare și oamenii muncii români in opera de înlăturare a revoluției naționale, democratice, pe calea progresului, spre construirea socialismului. In decursul a puțin peste un sfert de veac, România a devenit o țară socialistă interesată cu o industrie și agricultură care dezvoltă rapid, o știință și o cultură avansate; viața materială și culturală a poporului s-a îmbunătățit continuu. Cu o producție industrială de aproape 17 ori mai mare, cu o producție agricolă de 50 la sută superioară și cu un venit național aproape de cinci ori mai mare decit in 1938, Republica Socialistă România a contribuit la scoaterea in evidență a superiorității regimului socialist.

Trăducind in viață rezoluțiile ce-l de-al X-lea Congres al Partidului Comunist Român, țara este pe curs de trecere la o nouă etapă, aceea a edificării societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Poporul vietnamez salută cu plăcere și cu simțământ de încredere lupta noastră pentru construirea socialismului și pentru apărarea păcii in Europa și in lume. Noi simțăm profund convins că, sub conducerea Partidului Comunist Român, puterea în valoare glorioase sale revoluționare, întotdeauna, în lupta împotriva războiului și a agresivității imperialiste, și a apărării păcii în lume. Noi simțăm profund convins că, sub conducerea Partidului Comunist Român, puterea în valoare glorioase sale revoluționare, întotdeauna, în lupta împotriva războiului și a agresivității imperialiste, și a apărării păcii în lume.

Dragi tovarășii și prietenii,

De mai bine de 16 ani, Imperiismul american s-au datat la intervenție și agresivitate permanentă in Vietnam. El au provocat război de exterminare din ce în ce mai cruce. Au recurs la forță pentru a încerca să zdrobească revoluția vietnameză, să înrobescă poporul vietnamez, să facă o agresiune contra nordului, să impună poporului vietnamez dominația neocolonialistă americană; el au făcut din Vietnam un teren de experimentare strategic și tacticilor, și a ardoare moderne de toate tipurile, trădând experiența în reprimarea mișcării de independență națională, amenințând, în condiții de război, țările socialiste și a jandarm internațional.

unit cu un singur om pentru a duce un război sacru de rezistență împotriva agresiunii americane și a dobândit victorii glorioase. El a făcut să eșueze succesiv strategia americană a „războiului special” și a „războiului local” din sud; a zădărnicit războiul de distrugere aeriană și navală din nord, scoțind in evidență uriașă forță de ansamblu a războiului popular și arătând imperialiștilor americani limitele puterii lor. (Aplauze îndelungi, repetate).

Victoriile poporului vietnamez, in special glorioasele victorii din primăvară Man Thau (1968) obținute de forțele armate și populația sud-vietnameză, nu demonstrează cu prisosință adevărul că, in condiții favorabile mișcării revoluționare din epoca in care trăim, oricare popor oricât de mic ar fi, dacă ține să se unească și să lupte cu hotărâre pentru a uni liniile politice și militare juste și să se curețe de ajutorul și de sprijinul activ al țării socialiste și al popoarelor revoluționare din lume, va învinge cu siguranță orice agresor imperialist, chiar dacă ar fi vorba de căpetenia sa, imperialismul american”. (Aplauze puternice).

De la venirea la putere a lui Nixon, imperialismul american și-a dat pe față tot mai mult încăpăținare, spiritul războinic și perfida. Pe de o parte, el au avansat pretențiile „infringătoare de pace” pentru a înșela opinia publică; pe de altă parte, au aplicat cu deplină tărie politica de „vietnamizare”, care echivalează in fond cu prelungirea războiului de agresiune americană și cu perpetuarea ocupației militare americane a Vietnamului de sud. El au intensificat „războiul special” din Laos și au trimis trupe pentru a invade in mod neconsentit Cambodgia, extinzând astfel războiul în întreaga Peninsulă Indochineză.

In februarie 1971, el au mobilizat zeci de mii de soldați americani și salgozezi pentru o operațiune agresivă de mare anvergură pe șoseaua nr 9 și in zona eliberată din sudul Laosului; in același timp, el pun la cale noi aventuri militare împotriva RD Vietnam.

Dar, realitățile din Vietnam, Laos și Cambodgia au dovedit că încercările Statelor Unite de a prelunge, intensifica și extinde războiul in Indochina de-a parte de la salva de infringere in Vietnamul de sud, le-au pus într-o poziție și mai critică. Glorioasele victorii de importanță strategică obținute recent de populația sud-vietnameză și poporul laoțian pe front, pe șoseaua nr 9 din sudul Laosului și marile victorii obținute de poporul khmer la Kratie, Kompong Cham, Snoul au marcat un important eșec al politicii de „vietnamizare” și al „doctrinii Nixon” pentru Asia. (Aplauze puternice, îndelungi repetate).

Este pe deplin evident că politica de „vietnamizare” și „doctrina Nixon” pentru Asia, produsă al infringerii și poziției de slăbiciune a imperialismului american, conține contradicții inerente de neelucidat; de aceea, cu cît imperiismul american se crăpăncește în eforturile lor de a le menține și realiza, cu atît infringerile lor vor fi mai grele. (Aplauze).

In elanul său victorios, poporul vietnamez continuă cu tenacitate și vigoare lupta patriotică împotriva agresiunii americane, pentru a obține victoria deplină. Răspunzând apelului Comitetului Central al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, populația nordului vietnamez își dovedește puterea și eroismul revoluționar, sporind producția și fiind, totodată, gata de luptă cu hotărâre de a construi nordul socialist solid, de a-și îndeplini obligațiile față de marele front din sud, precum și obligațiile sale internaționaliste față de popoarele laoțian și khmer și față de celelalte popoare ale lumii (Vii și puternice aplauze).

Dind dovadă de o înaltă hotărâre de luptă, poporul vietnamez și-a manifestat in același timp, bunăvoința in poziția in patru puncte a guvernului RD Vietnam in soluția globală in zece puncte și precizările in opt puncte ale Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud. Este, ceea ce are permite Statelor Unite să lasă, in deplină siguranță, dintr-un război care a strâmbat orărea Americii și a adus prejudicii tradițiilor de independență și libertate ale poporului

american. După un sfert de secol de luptă împotriva agresiunii, poporul vietnamez, mai mult decit oricine, este profund atașat păcii, însă trebuie să fie o pace adevărată, in condițiile unei independențe și libertăți reale.

Statele Unite trebuie să pună capăt agresiunii lor din Vietnam, să retragă din Vietnamul de sud trupele americane și cele ale forțelor aliate lor, să înceteze de a sprijini clica războinică și trădătoare Thieu-Ky-Khien și să lase poporul vietnamez să-și rezolve el însuși propriile probleme. (Aplauze prelungește).

Statele Unite trebuie să pună capăt intervenției și agresiunii lor din țările indochineze, să retragă toate trupele americane și satelite și să lase fiecare din popoarele indochineze să-și rezolve propriile probleme fără amestec din afară.

Atita timp cit va dura agresiunea americană in Vietnam, poporul vietnamez va continua să lupte pînă cînd își va atinge obiectivele: eliberarea sudului, apărarea și construirea nordului socialist, progresul spre reunificarea pașnică a patriei. Luptind cot la cot cu popoarele laoțian și khmer, el este hotărît să-și alunge pe imperialiștii din Peninsula indochineză. (Aplauze îndelungi, prelungește).

Dragi tovarășii și prietenii,

Războiul de rezistență patriotică dus de poporul vietnamez contra agresiunii americane se desfășoară într-o conjunctură internă și externă foarte favorabilă. Istoria contemporană cunoaște in momentul de față marile succese ale socialismului, ridicarea impetuoaasă la luptă a clasei muncitoare din lumea capitalistă și a popoarelor oprimate, deșteptarea conștiinței a miliardele de oameni. Mai mult ca oricînd, forțele care luptă pentru socialism, independența națională, democrație și pace s-au unit strîns și constituie o forță invincibilă; ele lansează in toate direcțiile atacuri dură atacuri contra imperialismului, in frunte cu cel american.

Aflați într-o criză de o gravitate fără precedent și reduși tot mai mult la o poziție de slăbiciune și infringere, imperialiștii americani, oricît de feroci și perfizi ar fi, nu pot aduce, după pofta inimi, ploaie sau timp frumos.

Populația vietnameză contra agresiunii americane, pentru salvarea națională, care face parte integrantă din lupta revoluționară a popoarelor lumii, a sfîrșit o veridică esențială a strategiei globale contrarevoluționare a imperialiștilor americani; ea a contribuit și continuă să contribuie la întărirea frontului solidarității forțelor antiimperialiste și la dezvoltarea luptei populare pentru libertate, independența națională, dreptate și dreptul de a trăi, luptă care se inscrie in evoluția epocii noastre. Imperialismul, colonialismul și neocolonialismul, precum și războaiele de agresiune provocate de torțele imperialiste sînt pe cale de a eșua, fiind sortite unei infringeri totale. (Aplauze puternice).

Victoriile poporului vietnamez in lupta împotriva agresiunii americane sînt victorii ale marilor unități a întregului popor, ale liniilor juste a Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, inarmat cu doctrina marxist-leninistă, și ale Frontului Național de Eliberare a Vietnamului de Sud, victorii ale solidarității și coordonării luptelor de cele trei popoare indochineze care beneficiază de sprijinul devotat al Uniunii Sovietice, al Chinei și al celorlalte țări socialiste surori, printre care și România, al popoarelor lumii, printre care poporul progresist din Statele Unite. Frontul popoarelor lumii s-a constituit in fapt și se dezvoltă tot mai vigoare in sprijinul luptei poporului vietnamez și a celorlalte popoare indochineze contra agresiunii americane. O mișcare antiimperialistă de o amploare fără precedent s-a declanșat pe întreg cuprinsul Statelor Unite, cerind Administrației Nixon retragerea rapidă a tuturor trupelor americane din Vietnamul de sud. Cu acest prilej, poporul vietnamez și guvernul Republicii Democratice Vietnam sînt să exprime sinceră gratitudine pentru acest sprijin înusufletit de un nobil internaționalism din partea fraților și

prietenilor noștri din lumea întreagă. Sintem ferm convinși că partidele, guvernele și popoarele țrilor socialiste, popoarele progresiste din lume vor continua să întărească in toate domeniile sprijinul și ajutorul acordat luptei juste a poporului vietnamez, precum și a poporului laoțian și khmer, pînă la victoria totală. In crezătorii in propriile noastre forțe și in acest sprijin, ajutor și incurajare apreciable, noi, vietnamezii, sintem hotărîți să luptăm, fără a da inapoi din fața nici unui sacrificiu sau privațiune, pentru a-și învinge pe imperialiștii americani agresori pentru a ne îndeplini obligațiile sacre față de națiunea noastră, precum și nobilele noastre obligații internaționaliste și pentru a contribui astfel la cauza revoluționară comună a popoarelor lumii. (Vii și puternice aplauze).

Dragi tovarășii și prietenii,

Poporul vietnamez și poporul român, legate printr-o profundă prietenie frățească, sînt unite in cauza comună a construirii socialismului și luptei pentru pacea mondială. Această prietenie a fost întărită prin vizita făcută de președintele Ho Și Min in România, in 1957, și prin schimburile de vizite din ultimii ani ale delegațiilor de partid și guvernamentale ale celor două țări. Avem certitudinea că actuala vizită de prietenie făcută in RD Vietnam de delegația Partidului Comunist Român și a guvernului Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul președinte Nicolae Ceaușescu, va contribui la stringerea într-o măsură și mai mare a solidarității și prieteniei frățești dintre cele două țări și popoare ale noastre. (Vii și puternice aplauze, îndelungi repetate).

In rezistența sa sacră contra agresiunii americane, pentru salvarea națională, precum și in edificarea socialismului in Vietnamul de nord, poporul vietnamez s-a bucurat întodeauna de simpatia, ajutorul și sprijinul prețios al Partidului Comunist Român, al guvernului și poporului frate al României. Dind expresie acestui sprijin frățesc, tovarășul președinte Nicolae Ceaușescu a declarat solemn, in cadrul adunării festive consacrate semicentenarului Partidului Comunist Român:

„Sprijinim activ lupta poporului vietnamez și a celorlalte popoare din Indochina impotriva agresiunii Statelor Unite ale Americii — luptă ce demonstrează că in zilele noastre popoarele care se ridică cu toată hotărâre in apărarea vieții lor libere sînt de neînvinge. Considerăm că drumul sigur pentru a se pune capăt războiului din Indochina este retragerea de către Statele Unite ale Americii a trupelor din această parte a lumii, dindu-se astfel curs cererilor opiniei publice mondiale libitoare de pace, inclusiv a poporului american, asigurîndu-se și respectîndu-se dreptul popoarelor vietnameze, laoțian și cambodgian de a-și hotărî singure soarta”. (Aplauze prelungește).

Cu această ocazie, jîn să exprim, in numele poporului vietnamez, al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam și al guvernului Republicii Democratice Vietnam, profunda noastră gratitudine față de Partidul Comunist Român, guvernul și poporul frate al României și să afirm că poporul vietnamez, Partidul celor ce Muncesc din Vietnam și guvernul Republicii Democratice Vietnam vor face tot ce le stă in putință pentru a consolida și dezvolta cu mai mult solidaritatea, prietenia și relațiile de cooperare dintre cele două țări ale noastre, pe baza marxism-leninismului și internaționalismului proletar. (Vii și puternice aplauze).

Trăiască solidaritatea și prietenia frățească dintre poporul vietnamez și poporul român! (Aplauze puternice, îndelungi repetate).

Trăiască solidaritatea dintre țările socialiste, din cadrul mișcării comuniste și muncitorești internaționale, pe baza marxism-leninismului și a internaționalismului proletar! (Vii și puternice aplauze).

Poporul vietnamez va învinge! (Aplauze puternice, îndelungi repetate).

Popoarele indochineze vor învinge! (Vii și puternice aplauze).

Imperialiștii americani vor fi învinși! (Aplauze puternice, îndelungi repetate).

## Cuvintarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

(Urmaso din pag. 1-a)

dură, tovarășească — expresie a legăturilor trainice de prietenie și solidaritate tovarășească ce se dezvoltă între Republica Socialistă România și Republica Democrată Vietnam, între Partidul Comunist Român și Partidul celor ce Muncesc din Vietnam, între popoarele române și vietnameze. (Aplauze prelungește).

Poporul român cunoaște și apreciază in mod deosebit lupta îndelungată și grea purtată de-a lungul secolelor de poporul vietnamez împotriva asuprii și dominației străine, pentru eliberarea națională și socială. Comuniștii, clasa muncitoare, toți oamenii muncii din România au salutat cu profundă bucurie proclamarea de acum mai bine de un sfert de veac din țara Băi Dinh din Hanoi, prin care marelui fiu al poporului vietnamez Ho Și Min anunța — după o lungă perioadă de dominație colonialistă — crearea Republicii Democratice Vietnam, primul stat al muncitorilor și țăranilor din sud-estul Asiei. (Vii și puternice aplauze).

Cunoaștem că, la puțină vreme după aceea, poporul vietnamez a fost nevoit să lăsa din nou arma in mîni și să lupte, obținind o mare victorie împotriva colonialiștilor francezi. Perioada de construcție pașnică a fost, însă, întreruptă de agresiunea Statelor Unite ale Americii — și, de atunci, poporul vietnamez a trebuit să susțină un război, îndelungat și greu, pentru a-și apăra dreptul lui de a trăi într-o patrie unită, liberă și independentă.

In lupta sa eroică, poporul vietnamez — bucurîndu-se de sprijinul și solidaritatea țărilor socialiste, a forțelor libitoare de pace din întreaga lume — a reușit să stralucească, apărîndu-și cu succes libertatea și independența. Totodată, in condițiile grele ale războiului, poporul vietnamez, muncind cu tenacitate și cu un admirabil spirit de dăruire, a asigurat continuarea operii pașnice începute, a obținut noi și noi progrese pe calea construirii socialismului in Republica Democrată Vietnam. (Vii și puternice aplauze).

Aceste realizări, obținute in condițiile grele ale războiului, constituie o vie ilustrare a eroismului, diriziei și înaltului spirit de sacrificiu ce animă poporul vietnamez. Prin lupta sa neînfrînată și abnegația cu care muncește pentru construcția socialistă a patriei sale, poporul vietnamez a demonstrat că nimeni și nimic nu poate infrînge un popor care este hotărît să-și apere pînă la capăt libertatea și independența. (Aplauze puternice, îndelungi repetate).

Ca prietenii sinceri ai poporului vietnamez, noi ne bucurăm din inimă, dragi tovarășii, de succesele pe care le obține și va uram să încununăm luna și lupta noastră cu noi și strălucite victorii in toate domeniile de activitate. Noi considerăm lupta poporului vietnamez ca o parte integrantă a luptei generale împotriva imperialismului (Vii și puternice aplauze); ea are o mare însemnătate internațională — atît în ce privește apărarea socialismului, cit și a cauzei libertății și independenței popoarelor — și, de aceea, se bucură de sprijinul activ al țărilor socialiste, al mișcării comuniste și muncitorești, al forțelor progresive și păcii din lumea întreagă.

Apreciem că, in momentul de față, există o situație prielnică pentru desfășurarea cu succes a luptei dumneavoastră, a Frontului Național de Eliberare și a întregii populații din Vietnamul de sud, a popoarelor khmer și laoțian. (Aplauze puternice).

Infringerile suferite de trupele Statelor Unite și ale acoliților lor in Vietnamul de sud, in Cambodgia și Laos, intraga evoluție a situației din Indochina demonstrează că imperialismul nu poate și nu va putea în nici un fel să obțină nici o „victorie militară”. In ciuda superiorității sale pe planul tehnicii de război, că singura soluție posibilă este să pună capăt acțiunilor armate, să-și retragă trupele din această zonă a lumii (vii și puternice aplauze). Curentul in favoarea încetării războiului devine tot mai puternic, cuprînzînd cele mai largi cercuri ale opiniei publice mondiale inclusiv din Statele Unite ale Americii. Se

crează, astfel, premisele ca, împletind lupta militară cu lupta politică și diplomatică, să se obțină încetarea războiului, ca popoarele din Indochina să euecescă o pace reală, in condiții de libertate și independență.

Partidul Comunist Român și guvernul Republicii Socialiste România, întregul popor român și-au manifestat de la început puternica lor solidaritate cu viteazul popor vietnamez, cu lupta sa pentru salvagardarea libertății și independenței patriei, au acordat și vor acorda întregul lor sprijin — material, militar, politic și diplomatic — pînă la izbînda cauzei sale drepte! (Aplauze puternice, îndelungi repetate).

România consideră justă sprijinul cu fermitate poziția Republicii Democratice Vietnam, soluția globală in zece puncte și precizările in opt puncte ale Frontului Național de Eliberare și Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud, care — după părerea noastră — reprezintă o bază rezonabilă pentru rezolvarea pe cale politică a conflictului. (Vii aplauze).

Ne pronunțăm cu hotărâre pentru încetarea războiului și retragerea neîntîrziată și necondiționată a trupelor Statelor Unite și ale sateliților lor din Vietnam, pentru ca poporul vietnamez să fie lăsat să-și organizeze el însuși treburile interne fără nici un amestec din afară. (Vii și puternice aplauze).

Sintem siguri, dragi tovarășii, că lupta voastră dreaptă va triumfa, că poporul vietnamez va obține victoria, dind împlinire aspirațiilor sale legitime de a trăi într-o patrie unită, liberă și independentă, de a-și consacra toate forțele fărurii viitorului său fericit (Aplauze puternice, îndelungi repetate).

Dragi tovarășii,

Poporul român înțelege bine lupta dumneavoastră, pentru că și el in trecut a trebuit să ducă o luptă dură și îndelungată împotriva dominației și asuprii străine, să plătească cu grele jertfe dreptul de a trăi liber într-o țară independentă și suverană. Infrîngînd, la 23 August 1944, insurecția națională antifascistă armată — sub conducerea Partidului Comunist Român — poporul român a pus capăt pentru todeauna dominației străine, trecînd la fărurirea unei vieți noi, potrivit voinței și aspirațiilor sale. In anii ce s-au scurs de atunci, poporul român a reușit să-și transforme din temelie patria, să construiască cu succes socialismul. (Aplauze puternice, îndelungi repetate).

In țara noastră s-a creat o puternică industrie care, in prezent, realizează in mai puțin de trei săptămîni întreaga producție a anului 1938; a fost reorganizată pe baze socialiste agricultura, s-au asigurat dezvoltarea susținută a învățămîntului, științei și culturii, îmbunătățirea continuă a condițiilor de viață ale oamenilor muncii de la orașe și sate. Desigur, calea spre înlăturarea de astăzi ale României socialiste nu a fost de loc metedă. Ea a cerut mari eforturi, învingerea a numeroase greutăți și obstacole.

Recent, întregul nostru popor a sărbătorit împlinirea a 50 de ani de la crearea Partidului Comunist Român, strîns unit in jurul avangardiei sale marxist-leniniste, manifestîndu-și hotărârea de a merge neabătut înainte pe drumul noii orinduri, de a înlături programul elaborat de Congresul al X-lea al partidului privind fărurirea societății socialiste, multilaterale dezvoltate. (Vii și îndelungi aplauze).

In întreaga sa activitate de construcție socialistă, poporul nostru este însufletit de convingerea că realizările sale reprezintă o contribuție la cauza socialismului și păcii, a luptei revoluționare contemporane. (Aplauze puternice).

Acționînd in mod ferm in direcția întăririi forțelor socialismului, a coeziunii lor de luptă, România dezvoltă legăturile sale de prietenie și colaborare cu toate țările socialiste — pe baza principiilor marxism-leninismului și internaționalismului proletar, respectînd independența și suveranitatea națională, egalitatea in drepturi, neamestecul in treburile interne, solidaritatea și intrajutorarea tovarășească — și se bucură de sprijinul depășirea divergențelor dintre ele, pentru unitatea mișcării co-

muniste și muncitorești internaționale.

In acest context, România acordă o deosebită importanță relațiilor sale de colaborare pe plan economic, tehnico-științific și cultural cu Republica Democrată Vietnam — și ne exprimăm convingerea că, pe măsura progreselor înregistrate de ambele țări, aceste relații se vor dezvolta continuu spre binele și in interesul popoarelor române și vietnameze, al cauzelor generale a socialismului și păcii. (Vii și puternice aplauze, îndelungi repetate).

In aprecierea pe care partidul nostru o dă situației internaționale, pornim de la faptul că, in ultimii ani, are loc o creștere a forțelor revoluționare, că in toată mai multe țări se produc schimbări importante in modul de a aborda problemele dezvoltării sociale, că pe toate continentele se ridică noi și noi forțe împotriva imperialismului, a politicii sale de dominație și dictat, pentru progres social și securitate internațională.

Desigur, imperialismul nu și-a schimbat cu nimic caracterul său, nu a renunțat la politica de asuprire, de încălcare a independenței și libertății popoarelor. Atita timp cit există imperialismul, se menține și pericoul unor noi agresiuni, al unui nou război mondial. De aceea, este necesar ca popoarele să-și întărească permanent vigilența, să-și unească eforturile in lupta împotriva imperialismului. Infringerile suferite de imperialiștii aici, in Vietnam, precum și in alte zone ale lumii demonstrează cu putere că au apus vremurile cînd el își putea impune după plac politici; pretulund imperialismul primește astfel o ripostă tot mai hotărîtă din partea popoarelor. (Aplauze puternice).

Pornind de la faptul că nici in Europa nu au fost încă definitiv înlăturate urmările celui de-al doilea război mondial, România militază pentru înlăturarea securității europene, pentru promovarea unei convingeri a unor relații care să excludă forța și amenințarea cu forța in soluționarea problemelor internaționale; țara noastră s-a pronunțat pentru lichidarea blocurilor militare, a bazelor militare de pe teritoriul altor state, pentru retragerea trupelor străine in jîmbla grănelor naționale, pentru dezvoltarea unor relații de colaborare și încredere între toate statele in spiritul coexistenței pașnice. La baza relațiilor sale cu alte țări, România așază principiile independenței și suveranității naționale, egalității in drepturi, neamestecul in treburile interne și avantajul reciproc — care se dovedește tot mai mult drept singura cale pentru dezvoltarea unor raporturi normale între state, pentru realizarea unei fructuoase colaborări internaționale și întărirea păcii.

Alături de toate forțele progresiste, antiimperialiste din întreaga lume, România acționează pentru stingerea focurilor de încordare și război și curmarea oricărui amestec străin in treburile interne ale altor state, pentru respectarea dreptului fiecărui popor de a-și decide de sine stătător destinele.

Avem convingerea că prin unirea strînsă a tuturor forțelor socialismului și progresului, a tuturor forțelor antiimperialiste, vor putea fi zădărnice planurile agresive ale imperialismului, că omeniarea își va putea impune voința de a trăi și a se dezvolta într-un climat de pace și colaborare. (Vii și puternice aplauze).

Dragi tovarășii,

Doresc să subliniez că sintem deosebit de mulțumiți de rezultatele vizitei noastre in Republica Democrată Vietnam. Vreau să-mi exprim încă o dată convingerea că înțînirile și convorbirile avute cu tovarășii Ton Duc Thang, Le Duan, Truong Chinh, Fam Van Dong și ceilalți conducători de partid și de stat ai țării dumneavoastră, — care s-au desfășurat într-o atmosferă cordală, de stimă și înțelegere tovarășească, — se vor înscrie ca o contribu-

(Cont. in pag. a VI-a)

# DELEGAȚIA DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALĂ ROMÂNĂ CONDUSĂ DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU ȘI-A ÎNCHEIAT VIZITA ÎN R. D. VIETNAM

(Urmare din pag. 1-a)

ministru și ministru al afacerilor externe, cu soția, alte persoane oficiale vietnameze, șefii misiunilor diplomatice acreditate la Hanoi, ziaristi vietnamezi și corespondenți ai presei străine.  
Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Le Duan trec în revistă garda de onoare.  
Conducătorul delegației române și membrii delegației își iau rămas bun de la conducătorii de partid, membrii Adunării Naționale, ai guvernului și Frontului Patriei, de la reprezentanții celorlalte partide politice și organizații de masă, de la reprezentanții diferi-

telor minorități naționale și comunități religioase, de la generali și ofițeri superiori ai armatei populare. Tovarășul Nicolae Ceaușescu strânge mâna lui Nguyen Phu Soai, șef ad-interim al reprezentanției speciale a Republicii Vietnamului de Sud la Hanoi, șefilor misiunilor diplomatice, membrilor ambasadei române. Un grup de pionieri oferă flori tovarășului Nicolae Ceaușescu și soției sale, Elena Ceaușescu, celorlalți oaspeți români.  
În fața avionului prezidențial, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Le Duan își string mâinile cu căldură, se îmbrățișează. Membrii delegației române își iau rămas bun, cor-

dial de la membri Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, prezenți la aeroport pentru a-l saluta.  
După decolare, avionul oficial survolează, în semn de salut, clădirea aeroportului Gia Lam.  
Potrivit protocolului vietnamez, în timpul ceremoniei de rămas bun s-au schimbat textele mesajelor adresate cu acest prilej de tovarășii Nicolae Ceaușescu și Ton Duc Thang.  
Reportajul vizitei a fost realizat de:  
**ION MĂRGINEANU,  
ROMULUS CĂPLESCU,  
CORNELIU VLAD**

# TELEGRAME EXTERNE

## Încheierea lucrărilor Congresului al VIII-lea al P. S. U. G.

BERLIN 19. — Corespondentul Agerpres, Ștefan Deju, transmite: Simbătă a avut loc în marea sală „Werner Seelenbinder” din Berlin ședința de încheiere a Congresului al VIII-lea al PSUG. Au fost prezente delegațiile partidelor comuniste și muncitorești, ale partidelor socialiste de stânga și democratice, ale mișcărilor de eliberare națională care au luat parte în calitate de invitați la lucrările Congresului. La ședința de încheiere a participat și delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al CC al PCR.

„Libertate și pace pentru popoarele Indochinei” și „Pentru o pace justă și durabilă în Orientul Apropiat”.  
Au fost alocate apoi noul Comitet Central al Partidului și Comisia Centrală de Revizii.  
Întrunit în prima sa ședință plenară, Comitetul Central al PSUG 1-a ales pe Erich Honecker ca prim-secretar al CC al PSUG.  
Walter Ulbricht a fost ales președinte al Partidului Socialist Unit din Germania.  
Lucrările Congresului s-au încheiat într-o atmosferă de entuziasm. Prin aplauze îndelungate și urale, delegații și-au reafirmat voința de a îndeplini cu succes sarcinile trasate de Congres.  
Comitetul Central al PSUG a oferit o recepție la care au participat delegațiile prezente la Congres, printre care și delegația PCR.

Simbătă dimineața, delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Paul Niculescu-Mizil, a vizitat expoziția de artă plastică „Chipul clasei muncitoare”, organizată la Berlin în cinstea Congresului al VIII-lea al PSUG. Delegația a fost însoțită de ambasadorul RD Germane la București, Hans Voss. Ekhard Hoffmeister, secretar al Uniunii artiștilor plastici din RDG, a prezentat înalților oaspeți români lucrările expuse. Delegația a semnat în cartea de onoare a expoziției.

În ședința de dimineață au fost încheiate discuțiile pe marginea raportului asupra proiectului de directive ale Congresului al VIII-lea al PSUG privind planul cincinal de dezvoltare a economiei naționale pe perioada 1971—1975. Concluziile pe marginea discuțiilor au fost trase de Willi Stoph, membru al Biroului Politic al CC al PSUG, președintele Consiliului de Miniștri al RDG.  
Congresul a adoptat o rezoluție prin care aprobă raportul Comitetului Central și raportul asupra direcțiilor celui de-al VIII-lea Congres al PSUG privind planul cincinal de dezvoltare a economiei naționale, precum și raportul Comitei de propuneri care prevede unele modificări la statutul PSUG.  
Delegații au adoptat declarațiile

### Vietnamul de sud

## Succese ale forțelor patriotice

VIETNAMUL DE SUD 19 (Agerpres). — Unitățile forțelor patriotice din Vietnamul de Sud au înregistrat, în prima jumătate a lunii iunie, succese însemnate în provincia Gia Lai din zona Platurilor Inalte — înfrângându-și agenția „Eliberarea”. În cursul operațiilor militare, deplasate împotriva trupelor regimului de la Saigon, patrioții au capturat arme, muniții și stații de radio.

Comunicatele militare difuzate de agenția citată relevă că, în provincia Quang Ngai, unitățile FNE au lansat violente atacuri la începutul lunii, nimicind, rând pe rând, capturând peste 350 soldați saigoniezi și 21 soldați americani, au doborât trei avioane, au distrus sau avariat 11 vehicule militare și au incendiat un depozit de combustibil.

## Mesajul lui Norodom Sianuk adresat poporului Khmer

PEKIN 19 (Agerpres) — După cum anunță agenția China Nouă, Norodom Sianuk, șeful statului cambodgian, președintele CC al Frontului Național Unit al Cambodgiei (FUNK), a adresat poporului khmer un mesaj în care condamnă cu fermitate regimul Lon Nol — Sirik Matak, pentru faptul că a cedat administrației saigonice o parte din teritoriul țării. În schimbul sprinjii pe care aceasta i-a acordat spre a se menține la Pnom Penh. Regiunile care nu sînt încă eliberate de către forțele FUNK — se arată, în mesaj — au fost ocupate, cu deplina conștiință a regimului de la Pnom Penh, de trupe saigonice, care lansează operațiuni împotriva patrioților khmeri. Denunțînd aceste acțiuni de încălcare a integrității teritoriale și a suveranității țării, mesajul subliniază că Frontul Național Unit și Guvernul Regatului de Uniune Națională al Cambodgiei nu vor permite administrației Thieu-Ky să profite de pe urma actelor de trădare națională ale regimului Lon Nol-Sirik Matak, care supraviețuiește numai datorită intervenției militare americano-saigoneze.

Mesajul relevă succesele obținute în lupta împotriva agresorilor de către poporul khmer și forțele armate de eliberare națională care au preluat recent controlul asupra importantului oraș Snuol, în pofida intenselor bombardamente întreprinse de aviația americană pentru a susține operațiunile mercenarilor saigonezi.

## Programul televiziunii

**DUMINICĂ, 20 iunie**  
8.30 Sport și sănătate. 9.00 Matineu duminical pentru copii. Ziua pionierilor. 10.00 Viața satului. 11.15 Ciclu Simfonii de Beethoven. 12.00 De strălucire patrială. 12.30 Selecțiuni din „Televiziune 71”, cu Mihaela Mihaela. 13.00 Emisiune în limba maghiară. 14.30 Post meridien. Televacanța. 15.30 Sport. Fotbal: Universitatea Cluj-Dinamo-București. 17.15 Magazin. 18.05 Film serial. Planeta gigantilor (episodul VI). 19.00 Simbra oșenească. 19.20 1001 de seri. 19.30 Telegazeta de seară. Sport. 20.10 România 75. Creatori și beneficiari al veniului național. Prevederile cincinalului în domeniul creșterii avuții sociale, prezentate și comentate de specialiști. 20.40 Teatrul liric TV. Mireasa văduită, de Bedrich Smetana. 21.40 Film de desen animat. 22.05 Concertul naționalului Gheorghe Zamfir. 22.35 Telegazeta de noapte.

**LUNI, 21 iunie**  
18.00 Cîntă corul bărbătesc al Palatului Culturii din Pitești. 18.15 Ecranul. 18.45 Stop-cadru. 19.20—1001 de seri. 19.30 Telegazeta de seară. Sport. 20.10 Mizerabilii (I). Roman folclor. Ecranizare după celebra operă a lui Victor Hugo. 21.00 Prim-plan: Sabri Emula. Președintele C.A.P. Cobadin, județul Constanța. 21.30 Film TV. Al cincilea concurs și festival internațional „George Enescu”.

**MĂRȚI, 22 iunie**  
10.00—11.00 Telescoala. Consultatii pentru examenul de admitere. Chimie: Apa. Istorie: Momente ale luptei pentru libertate socială în secolul al XIX-lea. 13.00 Nicolae Iorga. Oameni care au fost. 18.20 Steaua polară. Cabinet TV de orientare școlară și profesională. 19.15 1001 de seri. 19.30 Telegazeta de seară. Sport. 20.10 România 75. Creatori și beneficiari al veniului național. Prevederile cincinalului în domeniul creșterii avuții sociale, prezentate și comentate de specialiști. 20.40 Teatrul liric TV. Mireasa văduită, de Bedrich Smetana. 21.40 Film de desen animat. 22.05 Concertul naționalului Gheorghe Zamfir. 22.35 Telegazeta de noapte.

**MIERCURI, 23 iunie**  
18.00 Universal-sotron. 18.25 „Mult e dulce și frumoasă”. 18.40 Confruntări. Marketingul și cerințele economiei noastre naționale. 19.20—1001 de seri. 19.30 Telegazeta de seară. Sport. 20.05 Reflector. 20.20 Telegazeta. Morcovești. Un film de Julien Duvivier, cu Harry Baur. 22.05 Teleglob. R.D.G. Itinerar sudic. Reportaj filmat. 22.25 Refrene. Fără vîrstă. 22.50 Telegazeta de noapte.

## Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. a V-a)

bușle de seamă la dezvoltarea și întărirea prieteniei și solidarității româno-vietnameze. (Aplauze puternice îndelung repetate). În comunicatul comun asupra vizitei delegației române în Republica Democrată Vietnam, noi am dat expresie hotărîrii partidelor, țărilor și popoarelor noastre de a dezvolta și mai trainic legăturile frățiești dintre ele, solidaritatea lor de luptă. (Vii și puternice aplauze).  
Mîine, vom încheia vizita noastră în Republica Democrată Vietnam, noi vom despărți de dumneavoastră, ducînd cu noi amintiri de neuitat despre munca și lupta poporului vietnamez, dirigența și eroismul cu care el construiește orînduirea nouă, despre hotărîrea lui neclintită de a-și apăra libertatea și independența națională — bunurile sale cele

mal de preț — de a-și fărîși viața nouă, fericită pe care o merită cu prisosință. (Vii și puternice aplauze) Întorcîndu-ne în patrie, vom transmite poporului român mesajul sentimentelor voastre frățiești de simțămînt și prețuire, pe care le-am simțit din plin în tot timpul vizitei noastre aici.  
În testamentul regretatului dumneavoastră președinte Ho Și Min, luptător hotărît pentru cauza socialismului și comunismului, a prieteniei între popoare, se spune că trebuie întărită unitatea în lupta împotriva imperialismului, pentru libertatea și unificarea țării.  
Ca prieteni și tovarășii de luptă, vă dorim succes în realizarea testamentului neuitatului Ho Și Min.  
Urăm poporului vietnamez ca, sub conducerea Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, să obțină cât mai curînd victoria deplină în lupta

impotriva imperialismului, să realizeze unificarea patriei sale, să construiască cu succes societatea socialistă. (Vii și puternice aplauze).  
Trăiască prietenia și solidaritatea frățiească dintre poporul român și poporul vietnamez! (Aplauze puternice, îndelung repetate).  
Trăiască Partidul celor ce Muncesc din Vietnam — conducătorul încrecat al luptei poporului din Republica Democrată Vietnam! (Aplauze puternice, îndelung repetate).  
Trăiască eroicul popor vietnamez! Să triumfe cauza lui dreptă! (Aplauze puternice, îndelung repetate).  
Trăiască unitatea țărilor socialiste, a mișcărilor comuniste și muncitorești internaționale, a întregului front antimprialist, în lupta pentru progres social și pace în lumea întreagă! (Vii și puternice aplauze, îndelung repetate).

## Recepție oferită de tovarășul Nicolae Ceaușescu și soția sa, Elena Ceaușescu

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și soția sa, Elena Ceaușescu, au oferit o recepție în onoarea Comitetului Central al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam și a guvernului Republicii Democratice Vietnam, cu prilejul vizitei delegației de partid și guvernamentale române în RD Vietnam.  
Au participat tovarășii Le Duan, Truong Chinh, Fam Van Dong, Vo

Nguyen Giap, Le Thanh Nghi, Nguyen Duy Trinh, Nguyen Van Tran, alți conducători de partid și de stat vietnamezi, precum și Nguyen Dang Hanh, ambasadorul RD Vietnam la București.  
Au fost prezenți tovarășii Ion Gheorghe Maurer, Manea Mănescu, Dumitru Popa, Ion Iliescu, George Macovecu, Constantin Băbeanu, ambasadorul țării noastre la Hanoi.  
La recepție au participat conducătorii organizațiilor de masă și

obștești, generali și ofițeri superiori, au fost prezenți, de asemenea, Nguyen Phu Soai, șef ad-interim al Reprezentanției speciale a Guvernului Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud șefii misiunilor diplomatice acreditate la Hanoi și alți membri ai corpului diplomatic, corespondenți ai presei străine.  
În timpul recepției, care s-a desfășurat într-o atmosferă decădebit de cordială, au rostit toasturi tovarășii Nicolae Ceaușescu și Le Duan.

## În mijlocul muncitorilor de la Uzina „Tran Hung Dao”

În bogatul program al vizitei delegației de partid și guvernamentale române, condusă de tovarășii Nicolae Ceaușescu, a fost cuprinsă și întâlnirea cu un harnic și entuziast colectiv de muncă — cei de la marea uzină de construcții mecanice „Tran Hung Dao” din Hanoi. Prezența în mijlocul muncitorilor, inginerilor și tehnicienilor de la această uzină a tovarășului Nicolae Ceaușescu și a soției sale, Elena Ceaușescu, a tovarășului Ion Gheorghe Maurer și a celorlalți membri ai delegației, precum și a tovarășului Fam Van Dong, a prilejuit o nouă și grăitoare manifestare a prieteniei dintre cele două popoare, oferind, în același timp, solilor poporului român posibilitatea să cunoască la fața locului munca și preocupările, realizările clasei muncitoare vietnameze.  
La intrarea în uzină, oaspeții sînt întâmpinați de ministrul construcțiilor mecanice și al metalurgiei, Dinh Duc Thien, de directorul acestui însemnat obiectiv industrial, Vo

Thanh Cong, de secretarul organizației de partid a uzinei, Duong Hoc, de un mare număr de muncitori.  
Se vizitează secția strunguri, secția de construcții mecanice, unități frunțase din cele 17 secții ale uzinei. Oaspeții urmăresc procesul de producție, se interesează de randamentul instalațiilor și mașinilor. Gazdele informează că 40 la sută din totalul utilajelor este fabricat în țară, dovadă elocventă a capacității de creație și a dezvoltării industriei socialiste a RD Vietnam. Tovarășul Nicolae Ceaușescu se oprește la locul de muncă al oamenilor, dă

mîna cu numeroși muncitori, care acclamă cu însuflețire.  
În încheierea vizitei, în marea sală de festivități a avut loc o adunare a personalului uzinei consacrată înălțării cu delegația de partid și guvernamentală română.  
În numele întregului colectiv, directorul uzinei a oferit un dar tovarășului Nicolae Ceaușescu. Mulțumind, secretarul general al Partidului Comunist Român a declarat, la rîndul său, că delegația română dorește ca aici să lucreze, în chip de dar simbolic, un strung din România.

## Ceremonia semnării Comunicatului comun

(Urmare din pag. 1-a)

Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, prim-ministru al guvernului Republicii Democratice Vietnam, Le Thanh Nghi membru al Biroului Politic al CC al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam viceprim-ministru și guvernului RD Vietnam, Nguyen Duy Trinh, membru al Biroului Politic al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, viceprim-ministru al guvernului RD Vietnam, ministrul al afacerilor externe Nguyen Van Tran, secretar al CC al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, secretar al Comitetului de partid al orașului Hanoi, Nguyen Dang Hanh, ambasadorul RD Vietnam la București.

Au fost prezente, de asemenea, tovarășii Elena Ceaușescu și tovarășii Pham Thi Xuan Tu, soția tovarășului Nguyen Duy Trinh.  
După semnare, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Le Duan și-au strîns cu căldură mîinile.

## Delegația de partid și guvernamentală română s-a oprit la Pekin

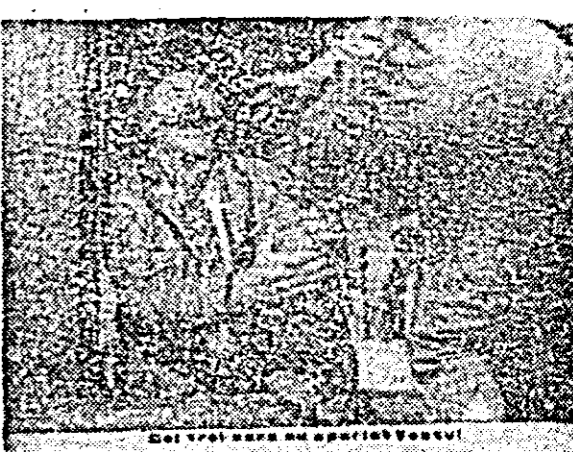
(Urmare din pag. 1-a)

riu al Republicii Vietnamului de Sud Le Tuan, însărcinatul cu afaceri a.f. al RDV la Pekin, și Kim Jai Suk însărcinatul cu afaceri a.f. al RPD Corceea la Pekin.  
Au fost de față Aurel Duma, ambasadorul României la Pekin, și membrii ambasadei.

# CARNET CINEMATOGRAFIC

## „Cei trei care au speriat vestul”

Filmul este o coproducție italo-spaniolă și pe ecran cinematografic, în regia lui Enzo G. Castellari.  
400 000 de dolari constituie nucleul intrigii acestui western parodic al cărui realizator a fost preocupat în primul rînd de ritmul și comicul narațiunii, de spectaculozitatea și inventivitatea gagurilor, care au avut ca rezultat un film de pur diver-



„Cei trei care au speriat vestul”

## „Bătălia de pe Neretva”

Filmul iugoslav „Bătălia de pe Neretva” reconstituie cu mijloace ample și cu o distribuție internațională de prim rang un important episod a luptelor Armatei populare de eliberare împotriva cîmpitorilor fasciști.

Situația partizanilor era deosebit de grea: pe lîngă superioritatea numerică a trupelor naziste, ei trebuiau să transporte 4 500 de răniți și bolnavi și să îndure în același timp și urmările unei epidemii de febră tifoidă.



Bătălia de pe Neretva

## teatre

### TEATRUL DE STAT

Astăzi, 20 iunie, ora 16: Bimbrică (Abonament seria H), iar la ora 20: Bimbrică (abonament seria I). În rolul Bimbrică George Didulescu.

## CONCERTE

Orchestra simfonică a Filarmonei de stat Arad, prezintă astăzi 20 iunie 1971, ora 11, în sala Palatului Cultural, un CONCERT SIMFONIC.

Dirijor: CORNELIUȘ EBERHARDT (Republica Federală a Germaniei) Solist: ȘTEFAN CAMPAN FĂTYOL — vioară.  
În program: A. VIVALDI: Suita de concert „Anotimpurile” pentru vioară și orchestră. A. DVOŘAK: Simfonia a VII-a.

## cinematografe

Azi, 20 iunie 1971  
DACIA: „Facerea lumii”. Orele: 9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45.  
STUDIO: „Băieți buni, băieți răi”. Orele: 12, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 în grădina la ora 20.30.  
MUREȘUL: „Geneveva de Brabant”. Orele: 10, 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21. În grădina la ora 21.  
TINERETULUI: „Pisica de mare”. Ora: 11 și „Războiul și înfrîngerea” Orele: 14, 16, 18, 20. În

grădina la ora 20.30.  
VICTORIA: „Bădăranii”. Orele: 11, 15, 17, 19.  
PROGRESUL: „Canarul și viscolul”. Orele: 10, 16, iar la orele 18 și 20 „Soție pentru un australian”.  
SOLIDARITATEA: „Doi băieți pentru o moarte”. Orele: 17, 19.  
GRĂDIȘTE: „Jandarmul se însoară”. Orele: 17, 19.  
LIPOVA: „Printre coline verzi”.  
PECIȘA: „Răutăciosul adolescent”.  
INEU: „Telegame”.  
SINTANA: „24-25 nu se înapăzără”.  
SIRIA: „Subteranul”.  
CURȚICI: „Mihai Viteazul” seria I-II  
PINCOTA: „Vagabondul” seria I-II.

Luni, 21 iunie 1971  
DACIA: „Cei trei care au speriat Vestul”. Orele: 9, 11.30, 14, 16.30, 19, 21.45.  
MUREȘUL: „Mihai Viteazul”, seria I—II. Orele: 10, 16, 19.30, 21.  
STUDIO: „Bătălia pentru Neretva”, seria I—II. Orele: 9, 12.30, 16, 19.30. În grădina la ora 20.45 „Această femeie”.  
TINERETULUI: „Medicul de la asigurări”. Orele: 11, 14, 16, și „Idiot la Paris”, în grădina la ora 20.45.  
VICTORIA: „Z”. Orele: 11, 14, 17, 19.  
SOLIDARITATEA: „Cine vrea să o ucidă pe Jessy”. Orele: 17, 19.  
GRĂDIȘTE: „Monștrii”. Orele: 17, 19.  
PROGRESUL: „Înainte de război”, ora 16, și „Soție pentru un australian”, ora 20.

### JOI, 24 iunie.

17.30 Emisiune în limba maghiară. 18.30 La volan. 18.50 Timp și anoz în agricultură. 19.20 — 1001 de seri. 19.30 Telegazeta de seară. Sport. 20.10 15 minute despre sănătatea și 20.25 Antologia umorului. Negușter de ochelari, de Tudor Argeșei. Petiția de Tudor Mănușel. 21.00 Interpretă săptămînal: Doina Badea. 21.20 Cădran internațional. Comentarii, documentare reportaje din actualitatea internațională. 22.00 Opinia Dv. Ce, și cum traducem? 22.45 Telegazeta de noapte.

### VINERI, 25 iunie

17.00 Telescoala. Consultatii pentru examenul de admitere. Literatură română: Simbolismul românesc. Matematică: Probleme de algebră. (II) 18.00 Căminul. 18.50 Lumea copilului: Casa cu trei ferestre. Emisiune muzicală distractivă. 19.20 — 1001 de seri. 19.30 Telegazeta de seară. Sport. 20.05 Reflector. 20.15 Univers XX. Dialog cu galaxiile. 21.00 Film artistic: Les annees folles (anii nebunii). Film de montaj. 22.15 Studio dans. 22.40 Telegazeta de noapte. 22.50 Închiderea emisiunii.